

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **72 (1954)**

Heft 32

PDF erstellt am: **26.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 32 Bern, Dienstag 9. Februar 1954

72. Jahrgang - 72<sup>me</sup> année

Berne, mardi 9 février 1954 N° 32

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. - Telefon Nummer (031) 21660  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an ebige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen - Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.-, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.- - Preis der Einzelnummer 28 Rp. (plus Porto). - Annoncen-Regie: Publicitas AG. - Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 30 Rp. - Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. - Téléphone numéro (031) 21660  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus - Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.- fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.- par an - Prix du numéro 28 ct. (port en sus). - Régie des annonces: Publicitas SA. - Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. - Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt - Sommaire - Sommario

### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.  
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 86886-86963.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 149575-149598.  
Gesuch um Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für das Elektroinstallationsgewerbe des Kantons Luzern.  
Bally-Schuhe Verkauf AG., Schönenwerd.

### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Telephonverkehr mit Deutschland. - Correspondance téléphonique avec l'Allemagne. - Relazioni telefoniche con la Germania.  
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats. Legazioni e consolati.  
Jamaica: Einfuhrlockerungen. - Jamaïque: Assouplissement des importations.  
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. - Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» (Einladung zum Abonnement).

## Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe - Sommations

Der allfällige Inhaber des nachgenannten Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, ihn bis zum 13. Februar 1955 dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt:

Schuldbrief vom 10. November 1918, von Fr. 2493.65, lastend auf Grundbuch Egerkingen Nr. 483 im III. Range.

Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Frau Rosalia Rauber-Schürmann, 1858, in Egerkingen.

Schuldner zur Zeit der Errichtung: Bernhard Rauber-Schärer, Philipp sel. 1887, pens. Werkstätterarbeiter, in Egerkingen. (121<sup>3</sup>)

Balsthal, den 9. Februar 1954.

Der Amtsgerichtspräsident von Balsthal:  
W. Wyss.

Es wird vermisst: Der von der Firma Arnold Charpillot, Fabrique Hélios, in Bévillard, am 10. März 1953 an die Firma Dasa S.A., Pianostrasse 47, in Biel, ausgestellte Check Nr. B 64265 auf die Schweizerische Volksbank in Biel, von Fr. 6682.25.

Der allfällige Inhaber dieses Checks wird aufgefordert, ihn innert 3 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Check kraftlos erklärt wird.

Biel, den 5. Februar 1954.

Der Gerichtspräsident I:  
Matter.

Le détenteur de la cédule hypothécaire au porteur N° 227 174, de 25 000 fr. (vingt-cinq mille), des Ateliers Volet S.A., à Prilly, est sommé de me la produire jusqu'au 15 juin 1954, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (42<sup>n</sup>)

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne: J. G. Favey.

Le titre suivant, cédule hypothécaire de 6000 fr., au porteur, inscrite au Registre foncier de Moutier le 15 septembre 1933, à Série II, N° 4266, grevant en 2° rang l'immeuble ci-après décrit appartenant à feu Franz Hofer, en son vivant mécanicien au SMB, à Moutier, où il est décédé le 12 juin 1942, a été égaré:

Feuil.	Lieu dit	Ban de Moutier Nature	Contenance		Val. offie. Fr.
			a	ca	
733	Rue des Gorges	habitation ass. sous N° 7 pour 15 200 fr., bûcher ass. sous N° 7a pour 400 fr., assise, al- sancee, verger	11	29	20 740

Le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire en question est sommé de la présenter au juge soussigné dans le délai d'une année à compter de la date de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Moutier, le 8 février 1954. (120<sup>4</sup>)

Le président du Tribunal: Benoit.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Zürich - Zurich - Zurigo

2. Februar 1954.

Baugenossenschaft Dielsdorf, in Dielsdorf (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1947, Seite 1590). Die Generalversammlungen vom 4. Juli 1952 und 18. Dezember 1953 haben die Statuten abgeändert. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Geschäftsführer oder dem Kassier Kollektivunterschrift. Ernst Greuter ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Wilfinger, bisher Aktuar, ist nun Präsident der Verwaltung. Franz Betschard, bisher Kassier, ist nun Vizepräsident der Verwaltung. Neu wurde als Geschäftsführer in die Verwaltung gewählt Ernst Fäh, von Kaltbrunn, in Dielsdorf. Das Amt des Kassiers ist gegenwärtig vakant.

4. Februar 1954. Textilien.

Ditheim & Co., in Zürich 7. Unter dieser Firma sind Leopold Ditheim, von Basel, in Zürich 7, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Hermann Rappaport, von Weiningen (Zürich), in Zürich, als Kommanditär mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1954 ihren Anfang genommen hat. An den Kommanditär Hermann Rappaport ist Kollektivunterschrift erteilt. Import von und Handel mit Textilwaren. Cäcilienstrasse 5.

5. Februar 1954.

Kammgarn-Aktiengesellschaft (Fils de laine peignée Société anonyme), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1949, Seite 2605). Friedrich Arthur Schoeller und Robert Schneider sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift von Friedrich Arthur Schoeller ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Alex Stoekar, als Präsident, und Hermann Rüeegger, als Vizepräsident. Sie führen weiterhin Einzelunterschrift.

5. Februar 1954.

Sennereigenossenschaft Elgg und Umgebung, in Elgg (SHAB. Nr. 108 vom 9. Mai 1952, Seite 1214). Fritz Grob ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Kassier in den Vorstand gewählt worden Jakob Bichi, von und in Elgg. Präsident oder Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit Kassier oder Aktuar.

5. Februar 1954. Verwertung von Erfindungen usw.

Baumt A.G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1951, Seite 3006), Verwertung von Erfindungen und Neuheiten aller Art, insbesondere auf dem Gebiete des Bauwesens usw. Richard Zraggen und Wilhelm Nörr sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Kurt Aebi ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

5. Februar 1954. Technische Erzeugnisse usw.

Dalova A.-G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 70 vom 27. März 1951, Seite 737), Handelsgeschäfte aller Art, insbesondere technische Erzeugnisse und Bergbauprodukte usw. Das Verwaltungsratsmitglied Adolf Iselin junior ist nun auch Bürger von Zürich. Neues Geschäftsdomicil: Regensdorferstrasse 56, in Zürich 10 (bei Adolf Iselin junior).

5. Februar 1954. Damenbekleidung.

Krause-Senn, in Zürich (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1945, Seite 2962), Damenkonfektion. Der Firmainhaber Heinrich Krause-Senn sowie die Prokuristin Mina Krause-Senn und Heinrich Krause-Strickler wohnen in Küsnacht (Zürich). Einzelprokura ist erteilt an Irma Krause-Strickler, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), und Karl Keller-Nägeli, von und in Zürich.

5. Februar 1954. Oelfeuerungen usw.

Hans Suter, in Zürich (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1949, Seite 1698), automatische Oelfeuerungen usw. Diese Firma wird, da der Geschäftsbetrieb nicht aufgenommen wurde, in Handelsregister gelöscht.

5. Februar 1954. Mineralwasser, Spirituosen.

Gebr. Widmann, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1948, Seite 316), Mineralwasser und Spirituosen. Die beiden Gesellschafter Julius Widmann und Richard Widmann sind nun auch Bürger von Winterthur; beide wohnen in Winterthur 1.

5. Februar 1954. Stahl- und Eisenprodukte usw.

Robert Zapp A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 181 vom 11. August 1953, Seite 1953), Stahl- und Eisenprodukte usw. Die Prokura von Emil Quadri ist erloschen.

5. Februar 1954. Autotransporte.

Richard Hansemann, in Zürich (SHAB. Nr. 127 vom 5. Juni 1953, Seite 1362), Autotransporte (Sachen). Diese Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «R. & K. Hansemann», in Zürich 8, erloschen.

5. Februar 1954. Autotransporte. Taxameter.

R. & K. Hansemann, in Zürich 8: Unter dieser Firma sind Richard Hansemann und Witwe Clara Hansemann-Herkle, beide von Saas im Prätigau, in Zürich 8, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1954 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-firma «Richard Hansemann», in Zürich, übernommen hat. Autotransporte und Taxameterbetriebe. Seefeldstrasse 190.

5. Februar 1954. Schreinerei.

Gottfr. Gassmann, in Bülach (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1918, Seite 1978), mechanische Bau- und Möbelschreinerei. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

5. Februar 1954. Lamellen, Stoffstoren.

**K. Suter & Co.**, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 273 vom 20. November 1952, Seite 2826), SIWT-Lamellen und -Stoffstoren. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. Februar 1954. Waren aller Art.

**Studer & Disch, Agentur**, in Zürich 10, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1949, Seite 2562), Waren aller Art. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. Februar 1954. Baugeschäft usw.

**Gebr. Piccolin, Aktiengesellschaft**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 137 vom 17. Juni 1953, Seite 1475), Baugeschäft usw. Die Eidg. Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

5. Februar 1954.

**Wein A.G. (Vins S.A.) (Vino S.A.)**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1954, Seite 314). Neues Geschäftsdomizil: Höggerstrasse 115 in Zürich 10.

5. Februar 1954. Innenarchitektur.

**Heinrich Graf**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Graf, von Heiden (Appenzel A.-Rh.), in Zürich 1. Innenarchitekturbureau. Zeltweg 4.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

5. Februar 1954.

**Internationales Kali-Institut A.G. (Institut International de la Potasse S.A.)**, in Bern (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1952, Seite 2532). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. Februar 1954 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wird nun auch in englischer und spanischer Sprache geführt. Die Fassungen lauten: **International Potash Institute Ltd.** und **Instituto Internacional de la Potasa S.A.**

##### Bureau Biel

Berichtigung.

**W. Luginbühl & Cie.**, in Biel (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1954, Seite 303). Das vorletzte Zitat lautet richtig: SHAB. Nr. 241 vom 16. Oktober 1952, Seite 2474.

##### Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

5. Februar 1954. Bauunternehmung usw.

**von Kaenel Söhne A.G.**, Zweigniederlassung in Lenk i. S. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «von Kaenel Söhne A.G.», mit Sitz in Wimmis, welche die Uebnahme und Ausführung von Arbeiten des Hoch- und Tiefbaues, Erwerbung und Veräusserung von Liegenschaften sowie Handel mit Baumaterialien bezweckt und am 30. September 1952 im Handelsregister von Wimmis eingetragen wurde (SHAB. Nr. 250 vom 24. Oktober 1952, Seite 2610), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 16. Januar 1954 in Lenk i. S. eine Zweigniederlassung errichtet. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Verwaltungsräte Walter von Kaenel, Präsident, und Ernst von Kaenel, Vizepräsident, beide von Aeschi bei Spiez, in Wimmis, und Ernst Schlappi, Sekretär, von Lenk, in Wimmis, welche kollektiv je zu zweien zeichnen. Geschäftslokal: Dorf.

##### Bureau Fraubrunnen

4. Februar 1954. Autoverwertung.

**Ernst Egger**, in Grafenried, Autoverwertung (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1951, Seite 3212). Der Firmainhaber hat seinen Wohnsitz nach Grafenried verlegt.

4. Februar 1954. Gärtnerei.

**Ernst von Känel**, in Utzenstorf. Inhaber der Firma ist Ernst von Känel, von Reichenbach (Bern), in Utzenstorf. Handelsgärtnerei. Landshut.

4. Februar 1954. Käse, Butter.

**Haus Sigrist**, in Ezelkofen. Inhaber der Firma ist Hans Sigrist, von Madiswil, in Ezelkofen. Käse- und Butterfabrikation. Geschäftslokal: Käserei.

##### Bureau Thun

4. Februar 1954. Mechanische Werkstätte, Schlosserei usw.

**Rosa Wasem-Mani**, in Allmendingen, Gemeinde Thun. Inhaberin der Firma ist Rosa Wasem-Mani, von Wattenwil, in Allmendingen, Gemeinde Thun. Die Inhaberin erteilt ihrem Ehemann Hans Wasem, von Wattenwil, in Allmendingen, Gemeinde Thun, Einzelprokura. Mechanische Werkstätte, Schlosserei, Handel mit Velos, Motos. Längmatt 33.

4. Februar 1954. Blechemballagen, Cartonnagewaren, Lithographie usw.

**Gebr. Hoffmann**, in Thun, Kollektivgesellschaft, Fabrikation von Blechemballagen, Cartonnagewaren, Lithographie-Anstalt, Werkzeugfabrikation, Metallwaren usw. (SHAB. Nr. 186 vom 10. August 1944, Seite 1814). Die Gesellschaft erteilt Einzelunterschrift an Eduard Hoffmann, Gottfried's Sohn, in Hilterfingen, Arthur Hoffmann und Heinrich Hoffmann, beide Arthur's Söhne, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, alle von Zürich. Ferner erteilt sie Kollektivprokura an Peter Bischoff, von und in Thun, und Alfred Joss, von Arni bei Biglen, in Thun, und zwar zeichnen sie kollektiv unter sich oder mit je einem der bisherigen Prokuristen. Die Einzelprokura des Carl Zuerleder ist erloschen.

5. Februar 1954. Weine, Spirituosen, Nahrungsmittel.

**E. Baumann & Co.**, bisher in Thun, An- und Verkauf von in- und ausländischen Weinen und Spirituosen, Vertrieb von Nahrungsmitteln (Marbo-Produkten). Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1954, Seite 303). Die Firma hat den Sitz nach Steffisburg verlegt. Ifübelstrasse 12 (Post Thun).

#### Freiburg — Fribourg — Friborgo

##### Bureau de Fribourg

5 février 1954. Brevets.

**Société anonyme pour l'exploitation des brevets Ebersold**, à Fribourg (FOSC. du 26 novembre 1953, N° 276, page 2860). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 janvier 1954, la société a révisé ses statuts. La raison sociale est désormais Breveh S.A. La société a pour but l'achat, la vente et l'exploitation de brevets. Elle peut s'intéresser à toute industrie et commerce comme aussi faire toute opération, notamment financière, fiduciaire, mobilière et immobilière s'y rattachant.

5 février 1954. Appareils de mécanique de précision.

**Vibro-Meter S. à r. l.**, à Fribourg, fabrication, commerce et diffusion d'appareils de mécanique de précision (FOSC. du 4 novembre 1952, N° 259, page 2692). Les signatures du Dr Roman Graven et de Henri Müller, de même que celle de Guido Hartmann, fondé de pouvoir, sont radiées. L'associé Adolphe Merkle et le fondé de pouvoir Werner Jung, de Zell (Zurich), à Fribourg (ins-

crits avec signature collective), auront désormais la signature individuelle. Max Isehi, de Rumisberg (Berne), à Fribourg, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux avec les autres personnes autorisées à signer.

5 février 1954. Oeuvres de bienfaisance.

**L'Auxiliaire**, à Fribourg, association (FOSC. du 27 juin 1949, N° 147, page 1699). Hubert Savoy; décédé, a cessé d'être président; sa signature est radiée. A été élu président: Léon Kern, de Macconnens, à Fribourg. L'association est engagée par la signature collective du président et du secrétaire, Nicolas Despont (inscrit).

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Kriegstetten

4. Februar 1954. Textilwaren usw.

**F. Flückiger**, in Zuchwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Flückiger, von Auswil (Bern), in Zuchwil. Vertretung von Textilwaren und Konfektionsartikeln. Hauptstrasse 249.

##### Bureau Lebern

5. Februar 1954. Textilien usw.

**Erhard Müller**, in Rüttenen, Handelsagentur für Textilien und andere Waren (SHAB. Nr. 184 vom 11. August 1953, Seite 1955). Neues Geschäftslokal: Hauptstrasse 210.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

2. Februar 1954. Schürzen, Kinderkonfektion.

**H. Stutz-Loser**, in Flawil, Bäckerei, Konditorei, Speisewirtschaft, Schürzenfabrikation, Kinderkonfektion (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1951, Seite 2619). Die Firma lautet nun **H. Stutz**. Jetzige Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel mit Schürzen und Kinderkonfektion. Das Geschäftsdomizil Felsenkeller, Feld, ist aufgehoben.

3. Februar 1954.

**Kredit- und Handels-AG.**, in Wil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Februar 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Finanzierung und Abwicklung von Teilzahlungsgeschäften sowie die Gewährung von Handelskrediten, Belehnungen und Bevorschussungen, ferner den Import und Export von sowie den Handel mit Waren aller Art. Sie kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Emil Frey, von Biberstein (Aargau), in Zürich, als Präsident; Robert De Biasio, von St. Gallen, in Wil (St. Gallen), als Delegierter, und Dr. Hans Schalch, von Schaffhausen, in Zürich, als Sekretär. Der Delegierte zeichnet einzeln, die beiden andern Verwaltungsratsmitglieder kollektiv mit dem Delegierten. Geschäftsdomizil: Gallusstrasse 10.

4. Februar 1954. Waren aller Art.

**Rau A.G.**, in St. Gallen, Verkauf und Vertrieb schweizerischer und ausländischer Waren in der Schweiz und Export schweizerischer Artikel nach dem Ausland (SHAB. Nr. 302 vom 29. Dezember 1953, Seite 3172). Einzelprokura wurde erteilt an Hildegard Forster, von Lütisburg, in Rorschach.

4. Februar 1954.

**Käsergenossenschaft Dorf-Kaltbrunn**, in Kaltbrunn (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1947, Seite 2881). Sebastian Zahner, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Kassier in den Vorstand gewählt: Josef Brunner, von Kaltbrunn, in Kaltbrunn, Kupfen. Der Aktuar Albert Zahner wurde gleichzeitig zum Vizepräsidenten ernannt. Beide zeichnen mit dem Präsidenten zu zweien.

5. Februar 1954. Annoncenexpedition, Affichage usw.

**Eugen Künzler-Bachmann**, in St. Gallen, Annoncenexpedition, Affichage, Reklameberatung (SHAB. Nr. 147 vom 26. Juni 1952, Seite 1627). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kommanditgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven per 31. Dezember 1953 gehen über an die neue Firma «Künzler-Bachmann & Co.», in St. Gallen.

5. Februar 1954. Annoncenexpedition, Affichage usw.

**Künzler-Bachmann & Co.**, in St. Gallen. Eugen Künzler-Bachmann, Werner Künzler, und Kurt Künzler, alle drei in St. Gallen, sowie Eugen Künzler, in Gampel (Wallis), alle von Walzenhausen, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1954 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Eugen Künzler-Bachmann. Kommanditäre sind: Werner Künzler mit Fr. 60 000, Kurt Künzler mit Fr. 60 000 und Eugen Künzler mit Fr. 20 000. Die Kommanditen sind durch Verrechnung voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven per 31. Dezember 1953 der erloschenen Einzelfirma «Eugen Künzler-Bachmann», in St. Gallen. Die Gesellschaft erteilt Einzelprokura an Werner Künzler, Kommanditär, sowie Kollektivprokura zu zweien an Kurt Künzler, Kommanditär, und Karl August Wenk, von Stein (Toggenburg), in St. Gallen. Annoncenexpedition, Affichage, Reklameberatung. Oberer Graben 22 (Baslerhaus).

4. Februar 1954. Verpackungsmaterialien.

**AMPAK American packaging supply, Hungerbühler & Lemm**, Kommanditgesellschaft, in Rorschach, Import von, Handel mit und Vertretungen in vornehmlich amerikanischen Verpackungsmaterialien (SHAB. Nr. 236 vom 8. Oktober 1952, Seite 2475). Erich Deschwanden, von Kerns, in Rorschach, ist als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 25 000 der Gesellschaft beigetreten. Er führt Einzelunterschrift.

4. Februar 1954.

**Josef Wolf, Buchhandlung**, in Buchs (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1923, Seite 1735). Der Firmainhaber Josef Wolf ist nun Bürger von Andwil.

4. Februar 1954. Bekleidung.

**Richard Keppeler**, in St. Gallen, Maßschneiderei (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1934, Seite 2399). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

4. Februar 1954. Beteiligungen.

**Colonel A.G.**, in Chur. Unter dieser Firma hat sich auf Grund der Statuten vom 3. Februar 1954 eine Aktiengesellschaft gebildet. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen im In- und Ausland sowie die sonstige Anlage von Kapitalien. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 300 000 und ist eingeteilt in 300

Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen, soweit der Verwaltung die Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder gegen Bescheinigung. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist gegenwärtig Giacomo Steinrissen, von Celerina, in Chur, welcher Einzelunterschrift führt. Geschäftsdomicil: Bahnhofstrasse 12.

5. Februar 1954. Beteiligungen usw.

**Finora A.-G.**, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1947, Seite 1758). Dr. Peter Mettler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident gewählt: Dr. Friedrich Brügger, von Churwalden und Obersaxen, in Chur. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien. Domicil: Postplatz 44.

5. Februar 1954. Wand- und Bodenbeläge usw.

**Hch. Wellenzohn**, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Wellenzohn, von Arvigo, in Chur. Wand- und Bodenbeläge, Unterlagsböden. Guggelistrasse 33.

Aargau — Argovie — Argovia

4. Februar 1954.

**Schweizerische Volksbank**, Zweigniederlassung in Brugg (SHAB. Nr. 68 vom 31. März 1952, Seite 771). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Fritz Tschanz, Direktor, ist erloschen.

4. Februar 1954.

**Schweizer-Annoncen A.G. «ASSA» Allgemeine Schweizerische Annoncen-Expedition**, Zweigniederlassung in Aarau (SHAB. Nr. 196 vom 25. August 1953, Seite 2048), mit Hauptsitz in Zürich. Theodor Gut, Delegierter, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Guido Essig, von Basel, in La Chaux-de-Fonds, ist zum Delegierten des Verwaltungsrates ernannt worden; er bleibt Vizepräsident desselben und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

4. Februar 1954. Malergeschäft.

**Friedrich Müller**, in Aarburg, Flach- und Dekorationsmalerei (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1935, Seite 574). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven, mit Ausnahme der Liegenschaft, an die Kollektivgesellschaft «Friedrich Müller & Sohn», in Aarburg, erloschen.

4. Februar 1954. Malergeschäft.

**Friedrich Müller & Sohn**, in Aarburg. Unter dieser Firma sind Friedrich Müller-Schaer und Richard Müller-Hediger, beide von Lenzburg, in Aarburg, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1954 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven, mit Ausnahme der Liegenschaft, der bisherigen Einzelfirma «Friedrich Müller», in Aarburg. Flach- und Dekorationsmalerei. Dürbergstrasse 70.

4. Februar 1954. Organisches Glas.

**E. Sulzer, Wohlen**, in Wohlen, Verarbeitung von und Handel mit organischem Glas (SHAB. Nr. 257 vom 4. November 1953, Seite 2645). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1954, Seite 262) von Amtes wegen gelöscht.

4. Februar 1954. Manufakturwaren, Konfektion.

**Hermann Guggenheim-Bloch Baden**, in Baden, Manufakturwaren und Konfektion (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1949, Seite 3102). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Februar 1954. Restaurant.

**Hans Basler**, in Brugg, Restaurant «Aarebrücke» (SHAB. Nr. 27 vom 4. Februar 1925, Seite 189). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

4. Februar 1954. Bettfedern.

**A. Gidéon & Cie. A.G.**, in Baden, Verarbeitung von und Handel mit Bettfedern (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1951, Seite 2768). Der Prokurist Guido Wasser, Betriebsleiter, wohnt in Wettingen.

4. Februar 1954. Bad-Hotel.

**Geschwister Baumgartner**, in Baden, Bad-Hotel «Schweizerhof» (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1934, Seite 2290). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven an die Einzel-firma «Adolf Baumgartner, Badhotel Schweizerhof», in Baden, erloschen.

4. Februar 1954.

**Adolf Baumgartner, Badhotel Schweizerhof**, in Baden. Inhaber dieser Firma ist Adolf Baumgartner, von Rüderswil (Bern), in Baden. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Geschwister Baumgartner», in Baden. Badhotel «Schweizerhof». Kurplatz 3.

4. Februar 1954.

**Bank in Menziken (Banque de Menziken)**, in Menziken, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1952, Seite 876). Kollektivprokura ist erteilt worden an Max Baumann, von Leutwil, in Unterkulm, und Anton Böhrer, von Mellikon, in Menziken.

4. Februar 1954.

**Hans Franchiger, Elektr. Anlagen, Baden**, in Baden, elektrische Anlagen, Licht-, Kraft- und Telephonanlagen (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1949, Seite 3102). Das Geschäftslokal befindet sich: Mäderstrasse 1.

4. Februar 1954.

**Johann Lustenberger, Detektiv & Ehevermittler**, in Baden (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1950, Seite 555). Das Geschäftslokal befindet sich: Vordere Metzggasse 6.

4. Februar 1954.

**Reinhard Stierli-Höfer, Radio- und Musikhaus, Elektrische Anlagen**, in Baden (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1932, Seite 3037). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

4. Februar 1954.

**Otto Merz A.G., Mais- und Futterwarenmühle, Zofingen**, in Zofingen (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1951, Seite 2399). Oskar Rychner, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Mitglied und Präsident des Verwaltungsrates gewählt Karl Sigrist-Hofer, von und in Meggen. Er führt Einzelunterschrift. Dem Verwaltungsratsmitglied Werner Fierz-Merz, von Herrliberg (Zürich), in Zofingen, wurde Einzelprokura erteilt.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

2 febbraio 1954. Costruzioni, cava di granito.

**Itali Domenico**, in Osoigna, impresa costruzioni (FUSC. del 27 ottobre 1950, N° 252, pagina 2739). La ditta aggiunge al proprio genere di commercio: esercizio di una cava di granito.

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

3 febbraio 1954. Costruzioni, trasporti.

**De-Bernardi Vito & Co**, in Someo, società in nome collettivo, impresa di costruzioni edili e stradali e trasporti (FUSC. del 30 giugno 1952, N° 150, pagina 1664). La società è sciolta e cancellata la liquidazione essendo terminata. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova ditta individuale «De-Bernardi Vito», iscritto qui appresso, in Someo.

3 febbraio 1954. Costruzioni, trasporti.

**De-Bernardi Vito**, in Someo. Titolare è Vito De-Bernardi fu Pacifico, da Lodano, in Someo. La nuova ditta individuale assume attivo e passivo della ditta collettiva «De-Bernardi Vito & Co.», in Someo, ora cancellata. Impresa di costruzioni edili e stradali e trasporti.

Ufficio di Locarno

3 febbraio 1954. Scultura, ecc.

**Alex Mario Botta**, in Locarno. Il titolare è Alex Mario Botta fu Carlo, da Zurigo, in Locarno. Lavori di scultura, monumenti funerari. Solduno.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Echallens

4 février 1954. Cycles, motos.

**Fritz Brunner**, à Cugy. Le chef de la maison est Fritz Brunner, fils de Frédéric, d'Iseltwald (Berne), à Cugy. Commerce de cycles et motos.

Bureau de Lausanne

3 février 1954.

**Comptoir des Machines S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 7 janvier 1953, page 25). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 26 janvier 1954, la société a décidé de porter le capital de 85 000 fr. à 150 000 fr. par l'émission de 65 actions nouvelles nominatives, entièrement libérées par compensation de créances. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 150 000 fr., divisé en 150 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées.

3 février 1954. Edition, publication, etc.

**BI-POR, R. Pittet et Z. Berkovics**, à Lausanne. Raymond Pittet, allié Meier, de Villars-le-Terroir, et Zoltan Berkovics, allié Iglizky, de Lausanne, les deux à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> février 1954 et qui est engagée par la signature collective des associés. Edition, publication et diffusion sur fiches ou autres procédés analogues de données scientifiques, artistiques et sportives constituant une bibliothèque portative de vulgarisation. Avenue Florimont 6.

4 février 1954. Hôtel.

**Mme Vve A. Kraetli**, à Lausanne, exploitation de l'Hôtel du Port (FOSC. du 25 avril 1944, page 939). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

4 février 1954.

**Annonces Suisses S.A. «ASSA» Société Générale Suisse de Publicité, s u c u r s a l e** à Lausanne (FOSC. du 1<sup>er</sup> septembre 1953, page 2090), avec siège principal à Zurich. La signature de l'administrateur Théodore Gut, décédé, est radiée. Guido Essig, de Bâle, à La Chaux-de-Fonds, est nommé vice-président du conseil et administrateur-délégué, avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement.

4 février 1954.

**Société Immobilière Rivage Fleuri C**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 5 décembre 1951, page 3017). La signature de l'administratrice Clémentine Friedli-Vago, démissionnaire, est radiée. Paul Stoudmann, de Bussy sur Morges, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré Grand-Chêne 8, chez l'administrateur.

4 février 1954. Tissus, chaussures, mercerie, etc.

**Gaston Guggenheim**, précédemment à Aigle (FOSC. du 16 septembre 1924, page 1540). La maison a transféré son siège à Lausanne. Le titulaire est Gaston Guggenheim, allié Elikann, de Endingen, actuellement à Lausanne. Commerce de tissus, confections, chaussures, mercerie, bonneterie, chapellerie. Rue du Tunnel 4.

5 février 1954. Marchandises diverses.

**R. Hausheer**, à Lausanne. Le chef de la maison est Roger Hausheer, allié Werbinski, de Winterthour, à Lausanne. Commerce, représentation, importation et exportation de marchandises et articles de diverse nature. Chemin de Lueinge 14.

5 février 1954. Articles pour fumeurs.

**Eugène Lattmann**, à Lausanne, articles pour fumeurs (FOSC. du 9 octobre 1952, page 2485). Par décision du 14 janvier 1954, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

5 février 1954. Installations électriques, etc.

**P. Sonrel**, à Lausanne. Le chef de la maison est Pierre Sonrel, allié Marchand, de France, à Lausanne. Installations électriques et commerce d'appareils électriques. Rue Martercy 27.

5 février 1954.

**Sondages, Injections, Forages S.A. S.I.F.**, à Lausanne (FOSC. du 11 février 1953, page 337). Le capital est actuellement entièrement libéré en espèces. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 1<sup>er</sup> février 1954, la société a décidé: 1° de convertir 50 actions au porteur de 250 fr., entièrement libérées en autant d'actions nominatives de même valeur nominale; 2° de porter le capital à 200 000 fr. par l'émission de 450 actions au porteur de 250 fr., libérées chacune de 50%, et de 150 actions nominatives de 250 fr., libérées chacune de 50%. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 200 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 250 fr., entièrement libérées; 150 actions nominatives de 250 fr., libérées de 50%; 150 actions au porteur de 250 fr., entièrement libérées, et 450 actions au porteur de 250 fr., libérées de 50%. Le capital est ainsi libéré jusqu'à concurrence de 125 000 fr. Le conseil d'administration est composé de Théodore Rivier, de Lausanne, Aubonne et Genève, à Pully, président, et Raymond Terrin (inscrit). La société est engagée par la signature collective du président et du second administrateur.

5 février 1954. Savons liquides, produits de nettoyages.

**F. Gsponer**, au Mont sur Lausanne. Le chef de la maison est François Gsponer, de Auserberg (Valais), à Lausanne. Fabrication et vente de savons liquides et de produits de nettoyages. En Coppoz.

5 février 1954. Produits laitiers.

**A. Berger**, à Lausanne, produits laitiers, à l'enseigne: «Laiterie de Rumine» (FOSC. du 13 janvier 1944, page 108). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

5 février 1954. Vins, liqueurs.

Georges Besse S.A., à Lausanne, commerce de vins et liqueurs, société dissoute par suite de faillite (FOSC. du 26 novembre 1953, page 2862). Par décision du 19 janvier 1954, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la révocation de la faillite. L'inscription de la société est en conséquence rétablie comme ci-devant (FOSC. du 7 janvier 1944, page 54; 5 juillet 1947, page 1859; 16 juin 1948, page 1686; 28 juillet 1949, page 1985; 7 juillet 1952, page 1721; 8 janvier 1953, page 37).

5 février 1954.

Golf du Petit-Chêne S. à r. l., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 2 février 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet l'exploitation d'un golf miniature sur les terrains sis au sud du bâtiment Richemont et sur le toit de l'immeuble Petit-Chêne 26, à Lausanne. Elle pourra également faire toutes opérations commerciales s'y rapportant, acquérir et louer des immeubles. Le capital est de 20 000 fr. Les associés sont Pierre Bourgeois, de Ballaigues, à Lausanne, pour une part de 10 000 fr., et Maurice Glur, de Roggwil (Berne), à Lausanne, pour une part de 10 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les associés Pierre Bourgeois et Maurice Glur sont nommés gérants avec signature collective. Bureau: chemin de Boston 1 (chez P. Bourgeois).

5 février 1954. Garage, etc.

Noverraz et Weber, à Epalinges, garage, etc., société en nom collectif (FOSC. du 8 août 1952, page 2008). L'associée Eva Maquelin-Noverraz s'est retirée de la société dès le 1<sup>er</sup> janvier 1954. La société est dissoute; la raison sociale est radiée. L'associé Edmond Weber, d'Ittenhal (Argovie), à Epalinges, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 C.O. La raison est modifiée en Edmond Weber.

5 février 1954. Immeubles.

Laumont S.A., à Lausanne. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 27 janvier 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction et la vente de tous immeubles dans le canton de Vaud, leur exploitation, leur gérance et, en général, toutes opérations immobilières, financières et commerciales s'y rapportant. La société achète notamment, pour le prix de 44 784 fr., une parcelle de terrain de 2488 m<sup>2</sup>, sise à Lausanne, «Sur Martines». Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., libéré jusqu'à concurrence de 30 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations leur sont adressées par lettre recommandée. Le conseil se compose de 1 à 3 membres. Sont nommés administrateurs: Anna Bovard, présidente; Maurice Bovard, secrétaire, les deux de Cully, à Lausanne, et Jean Bariatti, d'Italie, à Cugy (Vaud). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: chemin de Grandchamp 22 (chez la présidente).

5 février 1954. Chauffage central, etc.

M. Tèbehe, à Lausanne, chauffages centraux, etc. (FOSC. du 22 juillet 1953, page 1798). Par décision du 14 janvier 1954, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

5 février 1954. Boucherie.

H. Gerbault, à Lausanne, boucherie (FOSC. du 26 octobre 1953, page 2565). Par décision du 14 janvier 1954, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

5 février 1954. Tapissier.

Maurice Crettex, à Lausanne, tapissier (FOSC. du 3 décembre 1953, page 2929). Par décision du 21 janvier 1954, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

#### Bureau de Morges

4 février 1954. Maçonnerie, gypserie, peinture.

E. Chapuis, à St-Prex. Le chef de la maison est Edmond-Julien-Maurice Chapuis, de Arzier-le-Muids, à St-Prex. Maçonnerie, gypserie et peinture.

#### Bureau de Moudon

5 février 1954. Maçonnerie.

Constant Clot, à Curtelles, entreprise de maçonnerie (FOSC. du 20 mai 1953, page 1220). Par jugement du 21 janvier 1954, le président du Tribunal du district de Moudon a déclaré le titulaire en état de faillite.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau Brig

18. Januar 1954.

Solido A.G., Berufskleiderfabrik, in Stalden (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1951, Seite 377). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 6. Juni 1953 ist das Grundkapital von Fr. 100 000, gestützt auf den durch Entscheid der Nachlassbehörde des Bezirkes Visp vom 30. Januar 1953 genehmigten Nachlassvertrag, abgeschrieben worden. Die 400 Namenaktien zu Fr. 250 sind in 400 auf den Namen lautende Genußscheine ohne Nennwert umgewandelt worden. Sie geben Anspruch auf einen Teil des Reingewinnes. Das neue Grundkapital beträgt Fr. 70 000 und ist eingeteilt in 280 Namenaktien zu Fr. 250; es ist voll liberiert. Die Firma lautet nun Stalden A.G., Berufskleiderfabrik. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Die Statuten sind entsprechend geändert worden. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Otto Venetz, Präsident; Erwin Berchtold, Vizepräsident; Josef-Marie Berchtold, Aktuar, und Josef Zuber, Beisitzer; ihre Unterschriftsberechtigung wird gelöscht. Der bisherige Beisitzer Basil Noti, von und in Stalden, ist zum Präsidenten, und der bisherige Beisitzer Jakob Venetz, von und in Stalden, zum Vizepräsidenten gewählt worden. Der bisherige Beisitzer Medard Karlen, von Töbel, in Stalden, verbleibt als solcher im Verwaltungsrat. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Dionys Jossen, von Naters, in Stalden, als Aktuar, und Benjamin Blumenthal, von Eisten, in Stalden, als Beisitzer. Die Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident zusammen mit einem andern Mitglied der Verwaltung oder Zeichnungsberechtigten.

29. Januar 1954. Weine.

Oswald Mathier, Weinhandlung, Salgesch, in Salgesch (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1945, Seite 2572). Die Firma wurde geändert und lautet nun: Cave des Chevaliers, Propriétaire, Oswald Mathier-Küchler.

##### Bureau de Sion

4 février 1954.

Société Immobilière l'Élysée S.A., à Sion (FOSC. du 30 mars 1951, N° 73, page 772). En assemblée générale du 9 mai 1953, René Comina, jusqu'ici vice-

président, a été nommé administrateur unique. Il engage la société par sa signature individuelle. Henri Polli, président, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Le capital social de 200 000 fr. est maintenant entièrement libéré.

##### Bureau de St-Maurice

4 février 1954. Menuiserie, constructions en bois.

Michel Peyla et fils, à Martigny-Bourg. Michel Peyla et son fils Jean-Claude Peyla, les deux de et à Martigny-Bourg, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1954. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Menuiserie, agencements et constructions en bois.

5 février 1954. Fers, métaux.

Alfred Chabbey, à Martigny-Ville, fers et métaux (FOSC. du 6 mai 1941, page 884). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «A. Chabbey et fils», à Charrat, ci-après inscrite.

5 février 1954. Pelle mécanique, génie civil, fers, etc.

A. Chabbey et fils, à Charrat. Alfred Chabbey, séparé de biens de Marie-Augustine née Brochella, et son fils Robert Chabbey, séparé de biens de Marcelle née Joris, les deux d'Ayent, à Charrat, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1952 et a repris dès cette date l'actif et le passif de la maison «Alfred Chabbey», à Martigny-Ville, radiée. Commerce de fers et métaux, et commerce en tous genres, entreprise de travaux à la pelle mécanique et de génie civil.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

5 février 1954. Epicerie, etc.

Marcel Béguin, à Peseux. Le chef de la maison est Marcel-René Béguin, de Rochefort, à Peseux. Epicerie, primeurs. Rue de Neuchâtel 2.

5 février 1954. Boulangerie, etc.

Pierre Nyffeler, à Peseux. Le chef de la maison est Pierre-Walter Nyffeler, de Huttwil (Berne), à Peseux. Commerce de boulangerie, pâtisserie. Rue de Neuchâtel 38.

##### Bureau de Cornier (district du Val-de-Ruz)

3 février 1954. Horlogerie, etc.

Fabrique Marcelin Dickson, Deko, à Dombresson, pivotages des axes de balanciers, tiges, pignons, et finissages pour l'horlogerie, pour compteurs et instruments de précision (FOSC. du 16 avril 1952, N° 88, page 988). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Fabrique Vve Marcelin Dickson, Deko», à Dombresson, ci-après inscrite.

3 février 1954. Horlogerie, etc.

Fabrique Vve Marcelin Dickson, Deko, à Dombresson. Le chef de la maison est Madeleine-Bluette Dickson née Veuve, de Dombresson, veuve de Marcelin, à Chévard, commune de Chévard St-Martin. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Fabrique Marcelin Dickson, Deko», à Dombresson, ci-dessus radiée. Pivotages des axes de balanciers, tiges, pignons et finissages pour l'horlogerie, pour compteurs et instruments de précision.

##### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

1<sup>er</sup> février 1954. Pierres fines.

Marie Friat et Cie, à Noiraigue, perçage de pierres fines pour l'horlogerie, société en nom collectif (FOSC. du 20 janvier 1954, N° 15, page 170). La société est dissoute. La liquidation étant terminée cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Pertuisa S.A.», à Noiraigue, ci-après inscrite.

1<sup>er</sup> février 1954. Pierres fines.

Pertuisa S.A., à Noiraigue. Suivant acte authentique et statuts du 23 janvier 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour fin l'exploitation d'un atelier de perçage de pierres fines destinées à l'horlogerie. Le capital de 50 000 fr. est divisé en 50 actions de 1000 fr., nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. La société acquiert l'actif (il n'y a pas de passifs envers les tiers) de la société en nom collectif «Marie Friat et Cie», à Noiraigue, selon bilan du 30 novembre 1953 annexé aux statuts. Ce bilan présente un actif de 13 000 fr. (machines, matériel, outillage et good-will). Le prix de la reprise, arrêté à 13 000 fr., est payé par la remise à chacune des associées de l'ancienne société Marie Friat et Cie, soit Marie Friat et Marie Noirjean, de 16 actions de 1000 fr., libérées de 40%, et la somme de 100 fr. Les communications aux actionnaires sont faites par lettre recommandée et les publications dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Une seule administratrice a été nommée en la personne de Léa Joly née Jeannet, femme de Hervé, de Travers et Noiraigue, à Noiraigue, qui engage la société par sa signature individuelle.

##### Bureau de Neuchâtel

4 février 1954.

Zoël Besson, Vêtements Vogue, à Neuchâtel (FOSC. du 16 juin 1953, N° 136, page 1465). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

4 février 1954. Horlogerie, bijouterie.

A. Urech, à Neuchâtel, achat et vente d'horlogerie, bijouterie (FOSC. du 7 novembre 1951, N° 251, page 2770). Les locaux sont transférés à la Chaussée de la Boine 20.

#### Genève — Genève — Ginevra

Complément.

Felix Astruc, à Genève (FOSC. du 5 novembre 1953, page 2657). Objet de l'entreprise: représentation de vins et de spiritueux de marques et de denrées et conserves alimentaires.

2 février 1954.

Société Immobilière Calliope, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 avril 1953, page 1050);

Société Immobilière Euterpe, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 avril 1953, page 1050);

Société Immobilière Melpomène, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 avril 1953, page 1050), et

Société Immobilière Terpsichore, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 avril 1953, page 1050).

Le conseil d'administration comprend actuellement les membres suivants: Albert Rüegg, président, de Bâle, à Birsfelden (Bâle-Campagne), Charles-Edouard Bourcart, vice-président et secrétaire, de et à Bâle, et Charles Barrier,

de Zurich, à Erlenbach (Zurich). Max Refer, de et à Bâle, a été nommé fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature collective du président et du vice-président ou par la signature de l'un d'eux avec l'administrateur Charles Barrier ou le fondé de pouvoir Max Refer (susqualifiés). Les pouvoirs de Horace Julliard, administrateur démissionnaire, et Robert Rey-Mermet, fondé de pouvoir, sont radiés.

2 février 1954.

**Société Coopérative de Construction Route de Ferney**, à Genève (FOSC. du 2 octobre 1952, page 2426). Dans son assemblée générale du 20 novembre 1953, la société a modifié ses statuts sur divers points non soumis à l'inscription.

2 février 1954. Biens immobiliers.

**Cristoblon S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 27 janvier 1954 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location, la transformation et la mise en valeur de biens immobiliers. Elle pourra faire toutes opérations commerciales, mobilières, immobilières et financières, en relation avec les objets ci-dessus, notamment sous forme de participations. La société se propose d'acquérir, pour le prix de 104 000 fr., un immeuble formant au cadastre de la commune de Vandœuvres la parcelle 1199 de 37 ares 44 mètres, avec bâtiments. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jacques Bordier, de Genève, à Veyrier, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Adresse: 8, rue du Vieux-College, régie Jacques Bordier et Cie.

3 février 1954. Restaurant-crémérie.

**R. Maring**, à Genève. Le chef de la maison est Rodolphe Maring, de Trub-schachen (Berne), à Genève. Exploitation d'un restaurant-crémérie à l'enseigne: «Au Ring», Place Cornavin 6.

3 février 1954.

**Société Immobilière Royaga**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 décembre 1951, page 3028). Michel Bogliano, de Genève, au Grand-Saconnex, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle en remplacement de Max Dunand, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés.

3 février 1954. Société immobilière.

**Société Luserna D**, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 4 avril 1950, page 895). Jean Renz, de Therwil (Bâle-Campagne), à Zurich, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur Albert Vaudaux, démissionnaire, sont radiés. Nouvelle adresse: rue du Rhône 23 (bureaux de la Société de Contrôle Fiduciaire S.A.).

3 février 1954.

**Société Immobilière Angle Rue de Monthoux 50 et Rue de Berne 45**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 décembre 1951, page 3145). Horace Julliard, de Vernier, à Coppet (Vaud), a été nommé seul administrateur avec signature individuelle en remplacement d'André Galland, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue du Rhône 78 (régie Ador et Julliard).

3 février 1954. Machines à creuser les pierres fines.

**Pierrecreuse S.A. (Hollowstone Ltd.) (Hohlsteine A.G.)**, à Genève, machines à creuser les pierres fines, etc. (FOSC. du 24 octobre 1951, page 2640). La société est radiée d'office par suite de transfert de son siège aux Brenets (Neuchâtel) (FOSC. du 1<sup>er</sup> février 1954, page 287).

3 février 1954. Articles en cuir, etc.

**Stettler & Nopper S. à r. l.**, à Genève, articles en cuir, etc. (FOSC. du 6 février 1953, page 296). Adresse: place de la Navigation 10 (chez Jean Badoux).

3 février 1954.

**Société Immobilière Eaux-Vives Centre**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 28 janvier 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location et l'exploitation de tous immeubles et ce, tant en Suisse qu'à l'étranger. La société se propose d'acquérir, pour le prix de 150 000 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Eaux-Vives, la parcelle N° 408, de 4 ares 8 mètres, avec bâtiments avenue de Frontenex 10. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. René Gerdil, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Adresse: rue du Stand 60 à 62 (régie R. et G. Gerdil).

4 février 1954. Produits alimentaires, etc.

**Brovelli Alfred**, à Carouge, représentation de produits alimentaires et d'articles divers (FOSC. du 5 mai 1942, page 1033). Le titulaire et son épouse Maria née Mira, veuve Saona, sont soumis au régime de la séparation de biens.

4 février 1954. Insecticides.

«**Etablissement Hensat**», **J.-J. Henssler**, à Genève. Le chef de la maison est Jean-Jacques Henssler, de Chancy, à Genève. Fabrication, importation, exportation et commerce d'insecticides. Rue de l'Arquebuse 13.

4 février 1954. Boissons alimentaires.

**P. Nicola**, à Genève. Le chef de la maison est Paul-Rodolphe Nicola, de Lausanne, à Genève, séparé de biens de Hélène-Jeanne née Pauroux. Commerce de boissons alimentaires. Rue Lamartine 22 bis.

4 février 1954.

**Horlogerie Montrimax, Dr. Viktor Silbermann**, à Genève. Le chef de la maison est Viktor Silbermann, docteur en droit, de nationalité autrichienne, à Genève. Importation, exportation et commerce de montres. Rue des Pâquis 47.

4 février 1954. Horlogerie.

**Léon Antmann**, à Genève, fabrication d'horlogerie (FOSC. du 20 décembre 1940, page 2371). Le titulaire Leiba soit Léon Antmann est désormais de nationalité suisse, ressortissant à la commune de Genève. Nouveaux locaux: rue des Terreaux-du-Temple 22.

4 février 1954.

**Société Immobilière Athénée Boeage**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 avril 1952, page 1057);

**Société Immobilière Athénée Fleuri**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 avril 1952, page 1057);

**Société Immobilière Montchoisy-Photographes D**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 avril 1952, page 1057), et

**Société Immobilière rue de Monthoux 49 et rue de Neuchâtel**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 avril 1952, page 1057).

Clément Burcher, du et au Grand-Saconnex, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Charles Dufourd, décédé, dont les pouvoirs sont radiés.

4 février 1954. Travaux sanitaires.

**Maison V. Guimet fils, Société Anonyme**, à Genève, exploitation d'une entreprise de travaux sanitaires, etc. (FOSC. du 18 janvier 1949, page 177). Les pouvoirs de l'administrateur Henri-Auguste Thévenaz, démissionnaire, sont radiés. Albert Roch (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) reste seul administrateur et signe dorénavant individuellement. Robert Hofer, de et à Genève, a été nommé fondé de pouvoir; il signe collectivement avec Marcel Friedrich, fondé de pouvoir (inscrit).

4 février 1954.

**Société Immobilière le Renouveau**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 novembre 1947, page 3439). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Henri-Gustave Colsenet, président, et Georgette-Jeanne Colsenet née Chevalier, tous deux de et à Genève, lesquels signent individuellement. Les pouvoirs des administrateurs André Pochon et Edmond Ferloni, démissionnaires, sont radiés. Nouvelle adresse: rue du Commerce 1 (régie Unger et Gonseth).

4 février 1954.

**Announces Suisses S.A. «ASSA» Société Générale Suisse de Publicité**, succursale de Genève (FOSC. du 31 août 1953, page 2083), société anonyme avec siège à Zurich. Guido Essig, vice-président, de Bâle, à La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), a été nommé délégué avec signature collective à deux en remplacement de Theodor Gut, décédé, dont les pouvoirs sont radiés.

4 février 1954.

**Editions Mereure S.A.**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 mars 1953, page 501). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 janvier 1954, la société a prononcé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Editions Mereure S.A. en liquidation**, par l'administrateur Jean-Jacques Gallet, nommé liquidateur.

4 février 1954. Vins et spiritueux, etc.

**Charmeroy**, à Genève, vins et spiritueux, etc., société anonyme (FOSC. du 18 décembre 1953, page 3073). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 février 1954, la société a décidé de modifier sa raison sociale en celle de **Mirevin S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

5 février 1954. Produits cosmétiques.

**J. Duraffourg**, à Genève. Le chef de la maison est Jean-Raymond Duraffourg, de Mont-la-Ville (Vaud), à Genève. Représentation de produits cosmétiques. Chemin du Vidollet 31.

5 février 1954. Entreprise de démolition.

**Prada Pierre**, à Carouge. Le chef de la maison est Pierre-Marie Prada, de Castel S. Pietro (Tessin), à Carouge. Entreprise de démolition d'immeubles et commerce de vieux fers et métaux. Route de Saint-Julien 28.

5 février 1954. Produits de séchage.

«**Adso**», **Wasser et C<sup>o</sup>**, à Genève. Sous cette raison sociale, Gottlieb Wasser, de Gränichen (Argovie), Werner-Franz-Alfred Rüedi, de Lucerne, et Jean Pfau, de Genève, tous trois à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 4 février 1954 et qui est engagée par la signature collective de deux associés. Fabrication, exportation et commerce de produits de séchage. Rue des Vollandes 62.

5 février 1954. Transports de marchandises.

**Christeller & Regard «Transports ASTRA»**, à Genève, entreprise de transports de marchandises en tous genres, société en nom collectif (FOSC. du 17 avril 1953, page 908). L'associé Emile Christeller est actuellement domicilié à Morges (Vaud). La raison est modifiée comme suit: «**Transports ASTRA» Regard & Christeller.**

5 février 1954. Pneus, etc.

**Hagger & Cie**, à Genève, représentation, courtage et commission, importation, exportation et commerce de pneus regommés ou neufs, de machines servant à leur fabrication, etc., société en nom collectif (FOSC. du 21 janvier 1953, page 154). La société est dissoute. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée par les deux associés Otto Hagger et Pierre Bolzli signant collectivement.

5 février 1954. Scooters, etc.

**Findis S.A.**, à Genève, représentation des scooters «Macchi 125», etc. (FOSC. du 15 février 1952, page 443). Charles-André Prince, de Neuchâtel, à Lausanne, a été nommé fondé de pouvoir, avec signature collective à deux. La procuration de Georges Folly est radiée.

**Zinstragende Ersparniskasse, Basel**

Aktiven	Bilanz per 31. Januar 1954		Kreditoren auf Zeit Spareinlagen Einlage-Büchlein Sonstige Passiven Reservefonds	Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro und Postscheckguthaben	2 920 411	65		290 896	75
Bankendebitoren auf Sicht	868 511	90		98 899 388	—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	100 000	—		160 004	45
Kontokorrent-Debitoren mit hyp. Deckung	20 000	—		2 202 464	04
Darlehen mit Deckung	15 500	—		9 250 000	—
Hypothekaranlagen	69 435 050	—			
Wertschriften	36 786 100	—			
Bankgebäude	375 000	—			
Sonstige Aktiven	282 179	69			
	110 802 753	24		110 802 753	24

## Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Liste der Muster und Modelle

## Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte Januar 1954

Deuxième quinzaine de janvier 1954 Seconda quindicina di gennaio 1954

I. Abteilung I<sup>e</sup> Partie I<sup>a</sup> ParteHinterlegungen Dépôts Depositi  
86886—86963

- Nr. 86886. 16. Januar 1954, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Feder zum Andrücken des Lichtdynamos an das Rad. — Hans Lustenberger, Mech., Grund, Willisau (Luzern, Schweiz).
- Nr. 86887. 16. Januar 1954, 17 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Tabellenschieber. — Hans Lohrer, Techniker, Rankhofstrasse 20, Luzern (Schweiz).
- Nr. 86888. 16. Januar 1954, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Büstenhalterschnittmuster für Damenhemden, Unterröcke und Röcke, Badkleider, Strandkleider. — Ernst Oertle, St.-Leonhardstrasse 63, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 86889. 19. Januar 1954, 9 1/2 Uhr. — Offen. — 5 Muster. — Schachtelkasepackungen. — Bürki & Cie., Sulgenbachstrasse 49, Bern (Schweiz).
- Nr. 86890. 19. Januar 1954, 11 1/4 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Blumen vase. — J. L. M. Ramser, Haldenstrasse 25, Luzern (Schweiz).
- Nr. 86891. 19. Januar 1954, 14 1/4 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stütze für Treibbeefenster. — Fritz Baumgartner, Gärtnerei, Trubschachen (Bern, Schweiz).
- Nr. 86892. 14. Januar 1954, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schemel. — Emil Sigg, Halde 16, Aarau (Schweiz).
- Nr. 86893. 15. Januar 1954, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schüttelbecher mit als Zitronenpresse verwendbarem Deckel. — Ed. Emil Keller, Cullmannstrasse 10 (Postfach 570), Zürich 22 (Schweiz).
- Nr. 86894. 16. Januar 1954, 13 Uhr. — Offen. — 5 Muster. — Sonnenschutzschilder. — Hächler Söhne AG., Gubelstrasse 37, Zürich 11/50 (Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Rytffel & Co., Zürich.
- Nr. 86895. 18. Januar 1954, 11 Uhr. — Versiegelt. — 10 Muster. — Weinetiketten. — Emil Schoel, Weinhandlung, Lichtensteig (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 86896. 18. Januar 1954, 17 Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Als Feueranzünder geeigneter brennbarer Körper. — Alois Nideröst, Herisauerstrasse 1555, Gossau (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 86897. 18. Januar 1954, 18 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Mottenschutzhüllen für Kleider und Wollschachen. — Dufner & Cie., rue Pichard 11, Lausanne (Schweiz).
- Nr. 86898. 18. Januar 1954, 19 h. — Cacheté. — 5 modèles. — Cadre pour plaque de police. — Lueifer S.A., route de St-Julien 14, Genève-Carouge (Suisse). Mandataire: Jacques Micheli, Genève.
- Nr. 86899. 18. janvier 1954, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Appareil à faire des pelotes. — Jaccard Frères, tourneurs sur bois, L'Auberson (Vaud, Suisse). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 86900. 18. Januar 1954, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Gerät zum Schaustellen, insbesondere von Zigarettschachteln. — Albert Schweigert, Seestrasse 37, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.
- Nr. 86901. 19. Januar 1954, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Werkstück. — Willy Baumann, Gemeindehausstrasse 10, Kriens (Luzern, Schweiz).
- Nr. 86902. 19. Januar 1954, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Als Steg verwendbarer Stuhl. — Willy Baumann, Gemeindehausstrasse 10, Kriens (Luzern, Schweiz).
- Nr. 86903. 19. Januar 1954, 17 Uhr. — Offen. — 7 Muster. — Spisesteller und Wandteller. — Albert Hans, Hardturmstrasse 66/68, Zürich 5 (Schweiz).
- Nr. 86904. 19. Januar 1954, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tragtasche für kleine Bestrahlungsgeräte. — Astralux Tiefenstrahler-Quarzlampen Franz Mitterdorfer, Alserstrasse 23, Wien VIII (Oesterreich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 86905. 19. Januar 1954, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Hutelastique mit Einstecknadeln. — Jean Stöckli-Fuhrer, Geflechtfabrik, Seengen (Aargau, Schweiz).
- Nr. 86906. 20. janvier 1954, 8 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Borne lumineuse pour la circulation. — Ami Perrin, rue de l'Industrie 9, Genève (Suisse).
- Nr. 86907. 20. Januar 1954, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bride für die Befestigung von 2 Doppeldrähten. — Suhner & Co., Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Herisau (Schweiz).
- Nr. 86908. 20. Januar 1954, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Käseform. — Alfred Stöckli Söhne, Metallwarenfabrik, Netstal (Glarus, Schweiz). — Priorität: Deutschland, vom 22. Juli 1953.
- Nr. 86909. 20. Januar 1954, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Vibrations-Luftpumpe für Wasserdurchlüftung. — Max Schwengeler, Schönaustrasse 91, Basel (Schweiz).
- Nr. 86910. 20. Januar 1954, 17 1/4 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Damenstrumpf. — Chadbourn Hosiery Mills, Incorporated, 2417 North Davidson Street, Charlotte (USA). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Nr. 86911. 20. Januar 1954, 18 Uhr. — Offen. — 6 Modelle. — Necessaire, Handtasche, Badetaschen, Hemdentaschen, Mottensäcke. — Hans Diek, Smart-Plast, Winterthurerstrasse 643, Zürich 11/51 (Schweiz).
- Nr. 86912. 21. janvier 1954, 11 1/4 h. — Ouvert. — 7 dessins. — Aide-mémoires. — Roger Buache, rue Centrale 31, Lausanne (Suisse).
- Nr. 86913. 21. Januar 1954, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Doppelcouch. — N. V. Amsterdamsche Ledikantenfabrik v/h H. v. Tollingen, Duivendrechtshede 90, Amsterdam (Niederlande). Vertreter: A. Werro, Badenerstrasse 367, Zürich.
- Nr. 86914. 21. Januar 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Ablaufsiphon. — Armin Schibli, Seftigenstrasse 273, Wabern (Bern, Schweiz).
- Nr. 86915. 22. janvier 1954, 12 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Boîtes de montres. — H. & L. Hamel Frères, Noiraigue (Neuchâtel, Suisse).
- Nr. 86916. 22. Januar 1954, 14 1/2 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Register. — Karl Strüby, Biberiststrasse 890, Solothurn (Schweiz).
- Nr. 86917. 22. Januar 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Tischlampen. — Willy Lüthi, Zelglistrasse 101, Zürich 11/46 (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 86918. 22. Januar 1954, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tisch-Reservierungstafel. — Clair AG., Dreikönigstrasse 21, Zürich 2 (Schweiz).
- Nr. 86919. 23. Januar 1954, 10 1/4 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hundehalsband. — Walter Burri, Untere Zollgasse 4, Ostermündigen (Bern, Schweiz).
- Nr. 86920. 23. Januar 1954, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Batterielehre. — Guido Scheyer, Ing., Götzis (Vorarlberg, Oesterreich). Vertreter: Eugen Latzel, Goliathgasse 10, St. Gallen. — Priorität: Oesterreich, den 18. Januar 1954.
- Nr. 86921. 12. Januar 1954, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Autocar-Karosserien. — Gebr. Krapf, Karosseriewerke, Rütistrasse 5, Amriswil (Schweiz).
- Nr. 86922. 15. Januar 1954, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Träger zum Aufhängen von Kleidern. — Rudolf Faber, Frankengasse 21, Zürich 25 (Schweiz). — Priorität: Deutschland, den 12. Dezember 1953.
- Nr. 86923. 20. Januar 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Beim Einschneiden von Weinen verwendbarer Flaschenkorb. — Franz Deriehs, Ketschendorferstrasse 14, Coburg (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Deutschland, den 3. November 1953.
- Nr. 86924. 22. Januar 1954, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zerstäuber. — T. Oertli Aktiengesellschaft, Florastrasse 19, Küssnacht (Zürich, Schweiz). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.
- Nr. 86925. 23. Januar 1954, 11 Uhr. — Versiegelt. — 136 Modelle. — Ketten für Uhren, Arm- und Halsbänder; Ring und Krawattennadel sowie Einzelteile zu solchen. — Hansruedi Wagner, Hicronymus-Annonenstrasse 21, Muttenz (Basel-Land, Schweiz).
- Nr. 86926. 23. janvier 1954, 12 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Bandage pour roues de véhicules. — Dunlop Rubber Company Limited, Fort Dunlop, Erdington, Birmingham (Grande-Bretagne). Mandataires: Déria, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: Grande-Bretagne, le 7 octobre 1953.
- Nr. 86927. 23. janvier 1954, 12 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Bandage pour roues de véhicules. — Dunlop Rubber Company Limited, Fort Dunlop, Erdington, Birmingham (Grande-Bretagne). Mandataires: Déria, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: Grande-Bretagne, le 7 novembre 1953.
- Nr. 86928. 23. Januar 1954, 18 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Etiketten. — Fleischwaren AG. Wallisellen, Wallisellen (Schweiz).
- Nr. 86929. 25. Januar 1954, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zigarettentui. — Ernst Frey, ERMAG, Hauptstrasse 48, Brugg (Aargau, Schweiz).
- Nr. 86930. 25. Januar 1954, 14 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Bade-Pantoffel. — Berthe Lee-Zügner, Grahenwies 17, Zürich 57 (Schweiz).
- Nr. 86931. 25. Januar 1954, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Behälter für ungenutzte Kleberollen. — Johann Leuenberger, Schiessartikel, Meilen (Zürich, Schweiz).
- Nr. 86932. 25. janvier 1954, 15 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Chapeau. — Mme Bajla Radoukhoff, rue du Cendrier 11, Genève (Suisse).
- Nr. 86933. 25. Januar 1954, 18 1/4 Uhr. — Versiegelt. — 8 Muster. — Etiketten für Mineral- und Tafelwasser. — Mineral- & Heilquellen AG. Adelboden, Adelboden (Schweiz). Vertreter: Nageli & Co., Bern.
- Nr. 86934. 25. Januar 1954, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Abwaschlappen. — Ernst Infanger-Sproll, Seilere, Büttschwil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 86935. 26. Januar 1954, 6 Uhr. — Versiegelt. — 10 Modelle. — Damenblusen. — H. Thalmann & Co., Mühlebachstrasse 42, Thalwil (Zürich, Schweiz).
- Nr. 86936. 26. Januar 1954, 9 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Verpackung für Lebensmittel. — Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Bern (Schweiz).
- Nr. 86937. 26. Januar 1954, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tischli für Telefon und Telefonbücher. — Wilhelm Kienz, Zürichbergstrasse 10, Zürich (Schweiz).
- Nr. 86938. 26. Januar 1954, 11 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Geprägte Baumwollgewebe. — Aktiengesellschaft Carl Wober, Tösstalstrasse 61, Winterthur (Schweiz).
- Nr. 86939. 26. Januar 1954, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Einspitz-Hackgerät. — Florian Müder, Eisenbahnstrasse 51, Langenthal (Schweiz).
- Nr. 86940. 26. Januar 1954, 15 1/4 Uhr. — Offen. — 52 Muster. — Etiketten. — Garnier & Co. AG., Bubenbergplatz 10, Bern (Schweiz).
- Nr. 86941. 26. Januar 1954, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kartenhalter. — Rosemarie Wulpillier, «Gesba»-Geschäftsbau, Zeltweg 4, Zürich 1 (Schweiz).
- Nr. 86942. 26. Januar 1954, 19 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Kartonagen. — Cartonagefabrik Wädenswil AG., Au bei Wädenswil (Schweiz).
- Nr. 86943. 27. Januar 1954, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kosmetik-Beutel. — Dr. Karl Bernhardt Raetz, Sydney N.S.W. (Australien). Vertreter: Ernst Jacober, Waldriedstrasse 48, Muri (Bern).
- Nr. 86944. 27. Januar 1954, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Rauchservice. — Meho AG. Meiringen, Holzwarenfabrik, Meiringen (Schweiz).
- Nr. 86945. 27. Januar 1954, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schaufenstergestell. — Meho AG. Meiringen, Holzwarenfabrik, Meiringen (Schweiz).
- Nr. 86946. 27. Januar 1954, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Hemdkragen. — Josef Süess, Bütze, Adligenswil (Luzern, Schweiz).
- Nr. 86947. 27. Januar 1954, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schlauchwagen. — Fridolin Frei, jun., Mühletalstrasse, Zofingen (Schweiz).
- Nr. 86948. 27. Januar 1954, 19 Uhr. — Versiegelt. — 5 Muster. — Gewebe aus Kunststroh. — Jacques Meyer & Co. AG., Wohlen (Aargau, Schweiz).
- Nr. 86949. 25. Januar 1954, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Buchhülle. — GULEMA Etablissement, Mauren (Liechtenstein). Vertreter: Harry Brandt, Rorschacherstrasse 212, St. Gallen.
- Nr. 86950. 27. Januar 1954, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Windjacke. — Bertha Brunner-Zemp, Wallisellenstrasse 11, Zürich 50 (Schweiz).
- Nr. 86951. 28. Januar 1954, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stahlmöbel (Servierwagen). — Paul Wyssling, Strassburgstrasse 15, Zürich (Schweiz).
- Nr. 86952. 28. Januar 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Zigarrenpackung. — Aktiengesellschaft Liewen & Co., Zigarrenfabrik, Rheinfelden (Schweiz).
- Nr. 86953. 28. Januar 1954, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Kassa-, Post-scheck- und Bank-Journal. — Ernst Lattmann, Winterthurerstrasse 420, Zürich 11/51 (Schweiz).
- Nr. 86954. 28. Januar 1954, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Hotel-Journal. — Ernst Lattmann, Winterthurerstrasse 420, Zürich 11/51 (Schweiz).

- Nr. 86955. 29. Januar 1954, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Autostrassenkarte. — Albert Ryner, Feldbergstrasse 48, Basel (Schweiz).  
 Nr. 86956. 29. Januar 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Befestigungselement für Platten und dergleichen. — Hermann Wiedmer, Ingenieur, Reginastrasse 5, Zürich 2/38 (Schweiz).  
 Nr. 86957. 29. Januar 1954, 19 Uhr. — Versiegelt. — 58 Muster. — Stickereien. — Aug. Giger & Co., Teufenerstrasse 11, St. Gallen C (Schweiz).  
 Nr. 86958. 30. Januar 1954, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Küchenartikel (Rüstmesser). — Hans Keller, an der Reuss 31/33, Windisch (Aargau, Schweiz).  
 Nr. 86959. 30. Januar 1954, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schuhputzschrank. — Hans Wirth, Malzstrasse 18, Zürich 45 (Schweiz).  
 Nr. 86960. 30. Januar 1954, 12 Uhr. — Versiegelt. — 78 Muster. — Baumwoll- und Kunstseidestickereien. — Fitz & Co., Gais (Appenzel A.-Rh., Schweiz).  
 N° 86961. 30. Januar 1954, 13 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Pendulette-réveil. — Louis Schwab S.A., Moutier (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.  
 Nr. 86962. 30. Januar 1954, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Holzrahmen-Verbindungsvorrichtung. — Hans Ostertag, Mörsbergerstrasse 52, Basel (Schweiz).  
 Nr. 86963. 30. Januar 1954, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ordner. — Arthur Benz, Unterdorfstrasse, Widnau (Schweiz).

## II. Abteilung II<sup>e</sup> Partie II<sup>e</sup> Parte

### Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

#### Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

#### Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

- N° 86915. 22 janvier 1954, 12 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Boîtes de montres. — H. & L. Hamel Frères, Noiraigue (Neuchâtel, Suisse).

N° 0154



## III. Abteilung III<sup>e</sup> Partie III<sup>e</sup> Parte

### Aenderungen Modifications Modificazioni

- Nr. 77484. 10. Januar 1949, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fußstützen. — Werner Forster, Casa Fischer, Gerra Gambarogno (Tessin, Schweiz). — Uebertragung vom 7. Januar 1954 zugunsten von Walter Knöpfli, Hagmattstrasse 21, Olten (Schweiz); registriert den 20. Januar 1954.  
 Nr. 79023. 10. September 1949, 20 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Verpackung für Fußstützen. — Werner A. Forster, Gerra Gambarogno (Tessin, Schweiz). — Uebertragung vom 7. Januar 1954 zugunsten von Walter Knöpfli, Hagmattstrasse 21, Olten (Schweiz); registriert den 20. Januar 1954.  
 Nr. 81185. 10. August 1950, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Strumpf- und Fersenschoner. — Werner A. Forster, Gerra Gambarogno (Tessin, Schweiz). — Uebertragung vom 7. Januar 1954 zugunsten von Walter Knöpfli, Hagmattstrasse 21, Olten (Schweiz); registriert den 20. Januar 1954.  
 Nr. 85280. 22. Januar 1953, 19 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Schlitten. — Guido R. Pozzy, Bad Ragaz (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich. — Uebertragung vom 21. Januar 1954 zugunsten von Karl Peter, Viehhandlung, Sargans (St. Gallen, Schweiz); registriert den 25. Januar 1954.  
 Nr. 85474. 2. März 1953, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Wäschehaken. — Guido R. Pozzy, Bad Ragaz (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich. — Uebertragung vom 21. Januar 1954 zugunsten von Karl Peter, Viehhandlung, Sargans (St. Gallen, Schweiz); registriert den 25. Januar 1954.

### Verlängerungen Prolongations Prolungazioni

- Nr. 68151. 6. November 1943. — (III. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Damenstrumpf. — Al. Ruckstuhl, Strumpffabrik, Wil (St. Gallen, Schweiz); registriert den 1. Februar 1954.  
 Nr. 68280. 9. Dezember 1943. — (III. Periode 1953/1958). — 2 Modelle. — Frisier-toilette; fahrbarer Dauerwell- und Färbetisch. — J. Schalk, Beckenhofstrasse 37, Zürich 6 (Schweiz); registriert den 2. Februar 1954.  
 N° 68333. 22 décembre 1943. — (III<sup>e</sup> période 1953/1958). — 1 dessin. — Etiquette. — Paulin Ponnillot Société Anonyme, Grand-Chêne 8, Lausanne (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 19<sup>e</sup> janvier 1954.  
 Nr. 68397. 10. Januar 1944. — (III. Periode 1954/1959). — 18 Muster. — Dosenumschläge für Konfitüren und Gelees. — Conservenfabrik Leuzburg vorm. Henckell & Roth, Leuzburg (Schweiz); registriert den 25. Januar 1954.  
 Nr. 68403. 11. Januar 1944. — (III. Periode 1954/1959). — 1 Muster. — Formular für Bauprogramm. — Meynadier & Cie. A.G., Zweigniederlassung Bern, Murtenstrasse 36, Bern (Schweiz); registriert den 27. Januar 1954.  
 N° 68406. 12 janvier 1944. — (III<sup>e</sup> période 1954/1959). — 1 modèle. — Rosaces de plafond pour connexion électrique. — Société Suisse Clématite S.A., rue du Simplon, Vallorbe (Suisse); enregistrement du 25 janvier 1954.  
 N° 68407. 12 janvier 1944. — (III<sup>e</sup> période 1954/1959). — 2 modèles. — Rosaces de plafond pour connexion électrique. — Société Suisse Clématite S.A., rue du Simplon, Vallorbe (Suisse); enregistrement du 25 janvier 1954.

- N° 68408. 12 janvier 1944. — (III<sup>e</sup> période 1954/1959). — 1 modèle. — Blocs serre-fils (12 pôles). — Société Suisse Clématite S.A., rue du Simplon, Vallorbe (Suisse); enregistrement du 25 janvier 1954.  
 Nr. 68412. 12. Januar 1944. — (III. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Elektrischer Kochherd. — Thermo Fabrik für elektrische Heizung AG., Schwanden (Glarus, Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert den 1. Februar 1954.  
 N° 68745. 15 mars 1944. — (III<sup>e</sup> période 1954/1959). — 1 modèle. — Echelle. — Guillaume Nussli, rue du Grenier 7, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 25 janvier 1954.  
 Nr. 77028. 20. Oktober 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Passiermaschinenhalter. — Charles Muller, place du Port 1, Rolle (Schweiz); registriert den 21. Januar 1954.  
 Nr. 77064. 26. Oktober 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 2 Modelle. — Fahrradfelgen. — Jakob Caironi, Jungholzstrasse 43, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich; registriert den 26. Januar 1954.  
 Nr. 77085. 30. Oktober 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Schlauchlöser. — Charles Reinert, Dorfstrasse 18, Wabern (Schweiz); registriert den 1. Februar 1954.  
 Nr. 77097. 3. November 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 6 Modelle. — Schachteleinlageprospekte. — Chalet Käse AG., Zug (Schweiz); registriert den 26. Januar 1954.  
 Nr. 77098. 3. November 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 6 Muster. — Schachtel-Einlageprospekte. — Chalet Käse AG., Zug (Schweiz); registriert den 26. Januar 1954.  
 Nr. 77109. 4. November 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Strumpfhalterschnalle. — Anny Bühler, Wasserfels, Stein am Rhein (Schweiz); registriert den 2. Februar 1954.  
 N° 77176. 17 novembre 1948. — (II<sup>e</sup> période 1953/1958). — 4 modèles. — Gaines élastiques pour dames. — Mme Ruth Dupont, Moulin 80, Yverdon (Suisse); enregistrement du 18 janvier 1954.  
 Nr. 77253. 27. November 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Puppenwagenfahrgestell. — Walter Wyss-Bosshard, Drechserei, Wilhof-Russikon (Zürich, Schweiz); registriert den 21. Januar 1954.  
 Nr. 77282. 2. Dezember 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Stoff-Markierungsgerät. — Adolf Kühner, Angensteinerstrasse 46, Basel (Schweiz); registriert den 25. Januar 1954.  
 N° 77349. 16 décembre 1948. — (II<sup>e</sup> période 1953/1958). — 2 dessins. — Etiquettes. — Union laitière vaudoise, Centrale laitière de Lausanne, rue St-Martin, Lausanne (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 19 janvier 1954.  
 Nr. 77356. 17. Dezember 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Telefonbuchhülle. — Franz Schüpbach, Rainstrasse 12, Biel (Schweiz); registriert den 25. Januar 1954.  
 Nr. 77361. 18. Dezember 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Kerzenhalter. — Theo Balthasar, Haldenstrasse 49, Luzern (Schweiz). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern; registriert den 25. Januar 1954.  
 Nr. 77388. 22. Dezember 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Büstenhalter. — Bayram & Lenzing GmbH., Rüdigerstrasse 15, Zürich 3 (Schweiz); registriert den 18. Januar 1954.  
 N° 77405. 27 décembre 1948. — (II<sup>e</sup> période 1953/1958). — 1 dessin. — Etiquette pour eau-de-vie de marc. — Henri Badoux, propriétaire, Aigle (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 21 janvier 1954.  
 Nr. 77411. 28. Dezember 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Eispickel. — Florin Andenmatten, Sportartikel, Siders (Schweiz); registriert den 19. Januar 1954.  
 N° 77435. 31 décembre 1948. — (II<sup>e</sup> période 1953/1958). — 1 modèle. — Carton-emballage de cadrans. — Vulle & Cie, route du Jura 25, Fribourg (Suisse); enregistrement du 21 janvier 1954.  
 Nr. 77443. 3. Januar 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Muster. — Tabelle zur Darstellung der Hagelbildung in Wärmegewittern. — Eduard Zimmermann, Vorrain 852, Meilen (Schweiz); registriert den 21. Januar 1954.  
 Nr. 77450. 4. Januar 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Präzisionswerkzeugschleif- und Läppmaschine. — Agathon AG., Heidenhubelstrasse 10, Solothurn (Schweiz); registriert den 25. Januar 1954.  
 Nr. 77457. 5. Januar 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 2 Modelle. — Fräser für Gabelkonussitze. — H. Kummer, Jolimontweg 36 b, Erlach (Schweiz); registriert den 21. Januar 1954.  
 Nr. 77460. 6. Januar 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Zylinderblasbalg. — Friedrich Ruf-Tribelhorn, Schreinerei, Aadorf (Thurgau, Schweiz); registriert den 26. Januar 1954.  
 Nr. 77461. 6. Januar 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Muster. — Schokoladepackung. — Chocolat-Biscuits Peter AG., Oberrieden (Zürich, Schweiz); registriert den 21. Januar 1954.  
 Nr. 77484. 10. Januar 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Fussstützen. — Walter Knöpfli, Hagmattstrasse 21, Olten (Schweiz); registriert den 20. Januar 1954.  
 Nr. 77485. 11. Januar 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 13 Muster. — Packungen für Konfiseriewaren, diätetische Erzeugnisse und Biskuits. — Oskar Kambly, Trubschachen (Schweiz). Vertreter: E. v. Waldkirch, Bern; registriert den 22. Januar 1954.  
 Nr. 77486. 11. Januar 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 4 Muster. — Aufstell-Kartons. — Oskar Kambly, Trubschachen (Schweiz). Vertreter: E. v. Waldkirch, Bern; registriert den 22. Januar 1954.  
 Nr. 77490. 11. Januar 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Pikeebürste. — Jaq. Thoma, Rennweg 12/14, Winterthur (Schweiz); registriert den 28. Januar 1954.  
 Nr. 77492. 11. Januar 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Federwickelapparat. — Albert Belz, Klosterstrasse 16, Goldach (Schweiz); registriert den 1. Februar 1954.  
 Nr. 77516. 3. Januar 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Kontrollabzeichen. — Lüdi & Co., Mühlegass 890, Flawil (Schweiz); registriert den 22. Januar 1954.  
 Nr. 77679. 8. Februar 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Wasch-, Spül- und Ausschwingmaschine. — E. Surbeck, Rohrerstrasse 33, Aarau (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 2. Februar 1954.



- Nr. 77721. 15. Februar 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Staubwischer. — Ruth J. Schaefer, Bishop Avenue 4500, Detroit (USA). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel; registriert den 30. Januar 1954.
- Nr. 77757. 17. Februar 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 2 Modelle. — Stäbchenstempel und Stäbchenstempel-Satz. — Memmel & Co. Aktiengesellschaft, Bäumleingasse 6, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel; registriert den 21. Januar 1954.
- Nr. 77788. 24. Februar 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Sterilisierensatz für Waschmaschinen. — E. Surbeck, Rohrerstrasse 53, Aarau (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 2. Februar 1954.
- Nr. 86936. 26. Januar 1954. — (II. und III. Periode 1959/1969). — 1 Muster. — Verpackung für Lebensmittel. — Aktiengesellschaft Choelot Tobler, Bern (Schweiz); registriert den 26. Januar 1954.
- Nr. 86937. 26. Januar 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 1 Modell. — Tischli für Telefon und Telefonbücher. — Wilhelm Kienzle, Zürichbergstr. 10, Zürich (Schweiz); registriert den 26. Januar 1954.

#### Lösungen Radiations Radiazioni

- Nr. 59999. — 1 Modell. — Fischbehälter.
- Nr. 61950. — 1 Modell. — Schuhschoner.
- Nr. 61952. — 1 Modell. — Konditoreiartikel.
- Nr. 61953. — 1 modèle. — Bandage pour roues de véhicules.
- Nr. 61959. — 1 Modell. — Bodenbearbeitungs-Gerät.
- Nr. 61961. — 1 Modell. — Joghurt-Glas.
- Nr. 61981. — 3 Modelle (Saldo von 5). — Dekorations-Ständer und Ein-sätze in dieselben.
- Nr. 61988. — 1 Modell. — Stahlrohrmöbel.
- Nr. 61992. — 2 Modelle. — Elektrisches Bügeleisen; Bügeleisenboden.
- Nr. 62003. — 8 modèles. — Calibres de montres.
- Nr. 62007. — 1 Modell. — Tischfuss.
- Nr. 68078. — 1 Modell. — Falzkopf für Holzbearbeitungsmaschinen.
- Nr. 68085. — 1 Muster. — Firmakennzeichen für Schiffsflaggen, Briefköpfe und Reklamematerial.
- Nr. 68086. — 1 Modell. — Holzrost zum Trocknen von Schuhsohlen.
- Nr. 68090. — 1 modèle. — Signet marque-ligne et coupe-papier.
- Nr. 68094. — 1 Modell. — Holzrost zum Trocknen von Schuhsohlen.
- Nr. 68101. — 1 Modell. — Holzrost zum Trocknen von Schuhsohlen.
- Nr. 68102. — 1 Modell. — Vorrichtung zur Befestigung des Stieles an Schrubbern, Bürsten usw.
- Nr. 68109. — 1 Muster. — Kontrollvorrichtung für Literatur.
- Nr. 68119. — 1 Modell. — Maßstab.
- Nr. 68123. — 5 Muster. — Papierstreifen für Klebeband-Paketträger.
- Nr. 77014. — 1 Muster. — Stoff für Matrasenüberzug.
- Nr. 77015. — 1 Modell. — Kurbeltriebwerk.
- Nr. 77016. — 1 Modell. — Wand-Relief.
- Nr. 77019. — 1 Modell. — Postsachenbehälter.
- Nr. 77021. — 1 Modell. — Wäschesack.
- Nr. 77022. — 1 Modell. — Kaminhut.
- Nr. 77023. — 1 Modell. — Kaminrüsstüre.
- Nr. 77024. — 1 Modell. — Bodenreinigungs-Vorrichtung.
- Nr. 77025. — 58 modèles. — Bracelets et liens de serviettes.
- Nr. 77026. — 1 modèle. — Support de protection pour bancs de marché.
- Nr. 77027. — 1 Modell. — Leiternplatte.
- Nr. 77029. — 1 modèle. — Canule à salive.
- Nr. 77030. — 1 Modell. — Elektromagnetische Kupplung.
- Nr. 77032. — 3 Modelle. — Verpackungsbehälter für Schokolade- und Kon-fisierwaren und dergleichen.
- Nr. 77033. — 1 Muster. — Verpackung für Kaffee.
- Nr. 77034. — 1 Muster. — Kinoprogramm.
- Nr. 77035. — 1 Modell. — Druckfeder für Explosionsmotorenkolben.
- Nr. 77036. — 1 modèle. — Désinfecteur.
- Nr. 77041. — 1 Modell. — Reklamekarton für Tabakwaren, insbesondere Stumpfen und Zigarren.
- Nr. 77043. — 1 modèle. — Charnières pour mètres pliants.
- Nr. 77044. — 1 Modell. — Elektrischer Apparat für Gesichtsmassage.
- Nr. 77045. — 1 Modell. — Behälter für Zahnbohrer.
- Nr. 77046. — 1 Modell. — Datum- und Zeit-Stempeluhr.
- Nr. 77049. — 1 Modell. — Fadenspulenhalter.
- Nr. 77050. — 1 Modell. — Futterhäuschen.
- Nr. 77051. — 1 Modell. — Sohlenschützer für Skischuhe.
- Nr. 77052. — 1 Modell. — Spielzeug.
- Nr. 77053. — 1 Modell. — Wäschekammer.
- Nr. 77054. — 1 Modell. — Rasierklingentrockner.
- Nr. 77056. — 1 Modell. — Teppichklopfvorrichtung.
- Nr. 77057. — 2 Modelle. — Absatzseisen für Bergschuhe; Stollen für Absatz-eisen.
- Nr. 77058. — 1 Muster. — Kinoprogrammtafel mit Reklamefeldern.
- Nr. 77059. — 1 Modell. — Salatkorb.
- Nr. 77068. — 1 Modell. — Fussball-Aeshenschale.
- Nr. 77069. — 1 Modell. — Fussball-Wandteller.
- Nr. 77070. — 32 Muster. — Elastikhänder für Hosenträger, Sockenhalter u. Strumpfhalter; Gürtelbänder.
- Nr. 77072. — 2 Modelle. — Preisanschrift-Vorrichtung.
- Nr. 77074. — 5 modèles. — Articles dentaires (crochets).
- Nr. 77075. — 1 modèle. — Bouchon pour tubes.
- Nr. 77077. — 253 Muster. — Stickereien.
- Nr. 77078. — 8 Modelle. — Filz-Ausschneidebilder für die Dekoration von Gebrauchsgegenständen.
- Nr. 77080. — 2 Modelle. — Papeterieschachteln.
- Nr. 77081. — 1 Modell. — Einkaufstasche.
- Nr. 77083. — 1 Modell. — Aufhängevorrichtung für Kleinväsche.
- Nr. 77086. — 1 Modell. — Bügelunterlage.
- Nr. 77087. — 1 Modell. — Melkstuhl.
- Nr. 77088. — 1 Modell. — Ofenkachel.
- Nr. 77345. — 2 Modelle. — Elektrischer Richtungsanzeiger für Motorräder.

Edgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 149575. Hinterlegungsdatum: 29. September 1953, 17 Uhr.  
Permael Tape Corporation, U. S. Highway 1, New Brunswick Township (New Jersey, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Klebematerial, wie druckempfindliche Klebestreifen; im Normalzustand klebrige und druckempfindliche Klebestreifen, wie mit Papier und Stoffrücken versehene druckempfindliche Klebestreifen für allgemeinen Gebrauch; in der Wärme klebende Streifen; Abgabevorrichtungen für Klebestreifen, Klebestoffe, Deckstreifen und -papier, Isolierband, Packstreifen, Tuchstreifen, Flickband, Flickstücke, Teppichstreifen, Papierstreifen, Filmstreifen, Metallstreifen, Streifen und Bänder aus Kombinationen dieser Materialien, Schmirgeltuch, Scheuer-mittel, Stahlwolle; Produkte für die Reparatur und Verzierung von Geweben sowie Abgabegeräte dafür.

## PERMACEL

Nr. 149576. Date de dépôt: 3 novembre 1953, 18 h.  
International Tobacco Company of South Africa Limited, Bunsen Street 22, Industria, Johannesburg (Union Sud-Africaine).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tabac et produits du tabac manufacturés ou non, y compris cigarettes contenant du tabac de Virginie.



Nr. 149577. Hinterlegungsdatum: 6. November 1953, 19 Uhr.  
Uni-Chemie AG. (Uni-Chimie S.A.) (Uni-Chimica S.A.) (Uni-Chemicals Ltd), Hardturmstrasse 169, Zürich 5 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

## LODIMED

Nr. 149578. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1953, 17 Uhr.  
Willy Merz & Co., Eisengasse 12, Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Unter Verwendung von Zedraten hergestelltes Hefengebäck und andere Backwaren.

## CÉDRA-PAN

Nr. 149579. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1953, 18 Uhr.  
A. Schellenbaum & Co., Lindstrasse 31, Winterthur (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kühlanlagen, Gefrieranlagen, Klimaanlage sowie Bestandteile zu diesen Anlagen; Wärmeaustauscher, Kompressoren, Pumpen, Filter; Ausschankarmaturen und Tankarmaturen für Getränke; Apparate und Armaturen für Dampf, Wasser, Säuren und Gase; pneumatische und hydraulische Steuerungsanlagen und Ventile; Dichtungs- und Isoliermaterialien für Wärme, Kälte und Schall, Stopfisolierungen mit Blechverkleidung.



Nr. 149580. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1953, 16 Uhr.  
Drogerie Nidau, Christian Kipfer, Hauptstrasse 40, Nidau (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.  
Pharmazeutische Präparate, Entfettungsmittel zum Abmagern.

## DIMINAL

Nr. 149581. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1953, 16 Uhr.  
Drogerie Nidau, Christian Kipfer, Hauptstrasse 40, Nidau (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arnika enthaltende Erzeugnisse, nämlich chemisch-technische, pharmazeutische und kosmetische Präparate, Händepflegemittel.

## ARNICOL

Nr. 149582. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1953, 16 Uhr.  
Drogerie Nidau, Christian Kipfer, Hauptstrasse 40, Nidau (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Präparate, Bodencpflegemittel.

## NIDOLUX

Nr. 149583. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1953, 23 Uhr.  
Champagne Strub Mathiss & Co., Elsässerstrasse 170, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 81272. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Oktober 1953 an.

Schaumweine, stille und moussierende Weine (auch alkoholfreie), Fruchtweine, Biere, Kohlensäures Wasser, Limonaden, Fruchtsäfte, Spirituosen, Flaschen, Korke, Kapseln, Liköre, Weine, für welche eine Ursprungsbezeichnung gemäss Art. 336 der Lebensmittelversorgung von 1936/50 zulässig ist.

## Ski

Nr. 149584. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1953, 14 Uhr.  
Wilh. Wenk A.G., Riggengbachstrasse 10, Olten (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Werkzeug-Maschinen und -Apparate, Werkzeuge aller Art; Maschinen und Apparate für die Holz- und Textilarbeitung.

## Wenk

Nr. 149585. Date de dépôt: 13 janvier 1954, 16 h.  
Julien Chappuis S.A., rue Haldimand 11, Lausanne (Suisse).  
Marque de commerce. — Renouvellement de la marque N° 81859. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 janvier 1954.

Combustibles solides et liquides.



Nr. 149586. Date de dépôt: 21 janvier 1954, 8 h.  
Corderie Nationale, Delaeroixrieche et Cie société anonyme, route de Drize 5, Carouge (Genève, Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 81515. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 novembre 1953.

Cordes de montagne.



Nr. 149587. Date de dépôt: 21 janvier 1954, 18 h.  
Fabriques Movado, rue du Parc 117-119, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 82351. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 janvier 1954.

Montres et parties de montres.

## TORNO

Nr. 149588. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1954, 6 Uhr.  
Aktiengesellschaft A. & R. Moos, Weisslingen (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien aller Art, am Stück und verarbeitet.



Nr. 149589. Date de dépôt: 21 janvier 1954, 18 h.  
Société de vente des produits Jæger - LeCoultre S.A., rue des Moulins 1, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

## JAEGER-LECOULTRE

### Automatic SR-497

Nr. 149590. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1954, 10 Uhr.  
Teigwarenfabriken Aktiengesellschaft Wenger & Hug, Gümligen (Bern, Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 81454. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. November 1953 an.

Teigwaren.

## Super-Spezial

Nr. 149591. Date de dépôt: 22 janvier 1954, 19 h.  
Ed. Kummer AG. (Ariston Inventie) Uhrenfabrik Bettlach (Ed. Kummer S.A. [Ariston Inventie] Fabrique d'horlogerie de Bettlach) (Ed. Kummer Ltd. [Ariston Inventie] Watch Co. Bettlach) (Ed. Kummer S.A. [Ariston Inventie] Fabbria d'orologeria di Bettlach), Bettlach (Soleure, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 82220. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 janvier 1954.

Montres et parties de montres.

## ARISTEX

Nr. 149592. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1954, 19 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).  
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 82393. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1954 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, Oele, Parfümerien, Seifen, diätetische Nährmittel.

## Larostidin

Nr. 149593. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1954, 12 Uhr.  
Dr. Eugen Sehaal Nachfolger Komm. Ges., Stuttgart-Feuerbach (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 80717 von Gebrüder Mayer, Esslingen a. N. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Juli 1953 an.

Lacke und Farben.

## Sadolit

N° 149594. Date de dépôt: 23 janvier 1954, 18 h.  
Produits Manzioli S.A., avenue d'Aire 47, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec modification  
de l'indication des produits de la marque N° 80917. Le délai de protection  
résultant du renouvellement court depuis le 22 août 1953.

Liqueur d'anis.

# COUESTE.

N° 149595. Date de dépôt: 23 janvier 1954, 18 h.  
Produits Manzioli S.A., avenue d'Aire 47, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec modification  
de l'indication des produits de la marque N° 80918. Le délai de protection  
résultant du renouvellement court depuis le 22 août 1953.

Liqueurs d'anis.

# MOMINETTE

N° 149596. Date de dépôt: 23 janvier 1954, 18 h.  
Produits Manzioli S.A., avenue d'Aire 47, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque  
N° 81226. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis  
le 8 octobre 1953.

Apéritifs et spiritueux.

# STAR

Nr. 149597. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1954, 19 Uhr.  
Aktiengesellschaft Chocholet Tobler, Bern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 81880. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Januar 1954 an.

Schokolade, Kakao, Konfiseriewaren.

# TERESINA

Nr. 149598. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1954, 12 Uhr.  
H. Jean Steiger, Vadianstrasse 11, St. Gallen (Schweiz). — Handelsmarke.  
Erneuerung der Marke Nr. 80815. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 15. August 1953 an.

Damenstrümpfe.

# Hored-Strumpf

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.  
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite  
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

## Gesuch

zum Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für das Elektro-  
installationsgewerbe des Kantons Luzern

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamt-  
arbeitsverträgen; Vollzugsverordnung vom 8. März 1949)

In Nr. 5 des «Luzerner Kantonsblatts» vom 30. Januar 1954 ist der Antrag  
des Verbandes zentralschweizerischer Elektroinstallationsfirmen, des Christ-  
lichen Metallarbeiterverbandes der Schweiz, des Schweizerischen Metall- und  
Uhrenarbeiterverbandes und des Landesverbandes freier Schweizer Arbeiter  
auf Allgemeinverbindlicherklärung verschiedener Bestimmungen des am  
1. Januar 1952 für das zentralschweizerische Elektroinstallationsgewerbe ab-  
geschlossenen Gesamtarbeitsvertrages veröffentlicht.

Einsprachen gegen dieses Begehren sind dem Sozialamt des Kantons Luzern  
(Bahnhofstrasse 22, Luzern) innert 14 Tagen seit dieser Veröffentlichung ein-  
zureichen. (AA. 44)

## Bally-Schuhe Verkauf AG., Schönenwerd

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger  
gemäss Artikel 733 OR.

### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre vom  
5. Februar 1954 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 3 000 000 auf  
Fr. 500 000 herabzusetzen durch Rückzahlung und Annullierung von 2500  
Aktien zu Fr. 1000.

Es wird hievon den Gläubigern der Gesellschaft gestützt auf Art. 783  
OR Kenntnis gegeben mit dem Hinweis, dass sie binnen zwei Monaten, von  
der 3. Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerech-  
net, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung  
verlangen können; die Anmeldung hat im Bureau der Gesellschaft in Schö-  
nenwerd zu erfolgen. (AA. 45<sup>a</sup>)

Schönenwerd, den 5. Februar 1954.

Der Verwaltungsrat.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Telephonverkehr mit Deutschland

(PTT) Seit 1. Februar 1954 sind im Verkehr mit der Deutschen Demokra-  
tischen Republik «Vom Angerufenen zu bezahlende Gespräche» zugelassen.  
32. 9. 2. 54.

### Correspondance téléphonique avec l'Allemagne

(PTT) Les conversations payables à l'arrivée sont admises depuis le  
1<sup>er</sup> février 1954 dans le trafic téléphonique avec la République démocratique  
allemande. 32. 9. 2. 54.

### Relazioni telefoniche con la Germania

(PTT) Dal 1° di febbraio 1954, nelle relazioni telefoniche con la Repu-  
blica democratica tedesca sono ammesse le «Conversazioni da pagarsi dal  
richiesto». 32. 9. 2. 54.

### Gesandtschaften und Konsulate Légations et consulats — Legazioni e consolati

Der Bundesrat hat Herrn René Naville zum ausserordentlichen Gesandten  
und bevollmächtigten Minister der Eidgenossenschaft bei der Republik Chile  
ernannt.

Der Bundesrat hat von der Umwandlung des Französischen Konsulats in  
Lugano in eine Konsularagentur Kenntnis genommen. Gleichzeitig hat er von  
der Ernennung des Herrn Gian Carlo Bianchi als Honorarkonsularagent von  
Frankreich in Lugano, mit Amtsbefugnis über die Stadt Lugano, Kenntnis  
genommen. Die Amtsbefugnisse des Konsularbezirks des Generalkonsulats in  
Zürich wurden auf die Kantone Uri, Graubünden und Tessin (ohne Lugano)  
erweitert. Ein neues Exequatur als französischer Generalkonsul wurde an  
Herrn Paul Chevillotte erteilt. 32. 9. 2. 54.

Le Conseil fédéral a nommé M. René Naville en qualité d'envoyé extra-  
ordinaire et ministre plénipotentiaire de la Confédération suisse près la Répu-  
blique du Chili.

Le Conseil fédéral a pris acte de la transformation du consulat de France  
à Lugano en une agence consulaire honoraire et a reconnu M. Gian Carlo  
Bianchi en qualité d'agent consulaire honoraire de France à Lugano, avec juri-  
diction sur la ville de Lugano. La juridiction du consulat général de France à  
Zürich a été étendue aux cantons d'Uri, des Grisons et du Tessin (sauf la ville  
de Lugano). Un nouvel exequatur a été accordé à M. Paul Chevillotte, consul  
général de France à Zurich. 32. 9. 2. 54.

### Jamaica Einfuhrlockerungen

Gemäss der Notice Nr. 1293 vom 15. Jan-  
uar 1954 haben die Behörden Jamaicas für  
die Einfuhr gewisser Waren aus Weich-  
währungsländern eine neue «Open General  
Licence» erlassen. Die nachstehenden, die  
schweizerische Exportindustrie interes-  
sierenden Waren werden bis auf weiteres ohne  
besondere Bewilligung zur Einfuhr zu-  
gelassen:

- Milk of all kinds
- Cocoa powder (in bulk)
- Yarns and thread
- Textiles fabrics but excluding the following types of fabrics:  
Cotton fabrics (greys, grey sheeting; green calico; unbleached sheeting;  
drills-white, dyed, bleached or unbleached; white calico; white and dyed cambrics;  
white and dyed casements and linens; denims; bleached linbrics; and second, whether  
of full pieces, fents and shorts of any widths or length of all the above-mentioned types  
of cotton textiles)
- Manufactures of base metals
- Paper and paper products
- Electrical supplies
- Buttons and trimmings
- Bicycle parts and accessories
- Sewing machines and parts
- Chemicals for agricultural and industrial purposes
- Pharmaceuticals
- Photographic goods
- School sates
- Paints, varnishes and enamels
- Scientific, medical and optical instruments and appliances
- Clocks and watches and parts
- Lamps and lanterns (including burners, chimneys and founts)
- Agricultural and industrial implements and machinery (including parts)
- Artisan tools
- Glass and glassware (including bottles and jars and their closures)
- Motorcar parts and accessories
- Office machinery and parts

32. 9. 2. 54.

### Jamaïque Assouplissement des importations

Selon la notice N° 1293 du 15 janvier  
1954 les autorités jamaïquaises ont édité  
une nouvelle «Open General Licence» pour  
l'importation de certaines marchandises en  
provenance des pays à monnaie faible. Les  
produits énumérés ci-dessous susceptibles  
d'intéresser notre industrie d'exportation  
sont admis jusqu'à nouvel ordre à l'impor-  
tation sans autorisation spéciale:

## Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 6. 2. 54.

Aktiven — Actif	Fr.	Veränderungen	
		Fr.	Changements
Goldbestand — Encaisse or.....	6 084 284 086.60	—	—
Devisen — Disponibilités à l'étranger.....	585 143 996.62	69 987.93	+ 11 208 408.59
deckungsfähige — pouvant servir de couverture andere — autres .....	—	—	—
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse Wechsel — Effets de change.....	200 342 320.25	—	—
Schatzanweisungen des Bundes — Rescriptions... Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours andere Lombardv. — autres avances sur nant.	15 010 867.79	—	503 841.55
Wertschriften — Titres .....	35 718 824.15	—	565 696.30
Korrespondenten im Inland — Corresp. en Suisse	7 987 399.58	—	2 679 095.86
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif .....	19 009 507.50	+	1 877 242.48
Zusammen — Total	6 897 566 940.42		
Passiven — Passif	46 000 000.—		
Eigene Gelder — Fonds propres .....	4 799 835 440.—	—	104 155 600.—
Notenumlauf — Bittels en circulation .....	1 894 679 546.21	+	112 077 203.39
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — Engagements à vue	167 065 954.21	+	1 410 519.97
Sonstige Passiven — Autres postes du passif .....	—		
Zusammen — Total	6 897 566 940.42		

Diskontosatz 1 1/2% seit 26. Nov. 1936  
Taux d'escompte 1 1/2% dep. le 26 nov. 1936  
Lombardzinsfuss 2 1/2% seit 26. Nov. 1936  
Taux pour avanc. 2 1/2% dep. le 26 nov. 1936  
32. 9. 2. 54.

Mehr als ein Vierteljahrhundert ist verstrichen, seitdem der Anfang zu einer publizistischen Vereinheitlichung der Information und Dokumentation des Bundes auf wirtschaftlichem und sozialem Gebiete gemacht wurde. Die «Wirtschaftliche Beilage», die damals dem Schweizerischen Handelsamtsblatt beigegeben wurde, war der erste Vorläufer der nunmehr unter dem Titel

## «Die Volkswirtschaft»

vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebenen selbständigen Monatsschrift.

In diesem Organ sind heute die Ergebnisse der periodischen Wirtschaftsbeobachtung des Bundes konzentriert, die seit Beginn der zwanziger Jahre einen bedeutenden Ausbau und eine starke Beschleunigung erfahren hat. Mit der Errichtung des heutigen Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit, welchem im Interesse der Vermeidung und Beilegung von Arbeitskonflikten die Erforschung der Arbeitsverhältnisse und Arbeitsbedingungen übertragen wurde, war ein ganzes Programm fortlaufender Sozialstatistik aufgerollt. Die Publikation der wichtigsten Ergebnisse der Erhebungen dieses Amtes über die Gestaltung der Kosten der Lebenshaltung, die Grosshandelspreise, die Verhältnisse am Arbeitsmarkt, die Löhne, die Wohnbautätigkeit, den Beschäftigungsgrad der Industrie, die Umsätze im Kleinhandel bilden denn auch das Kernstück der Monatsschrift. Dazu tritt neben anderem die Wiedergabe der hauptsächlichsten Daten auf den Gebieten des Geld- und Kapitalmarktes, des Aussenhandels, des Fremdenverkehrs und der Bevölkerungsbewegung.

So erlaubt «Die Volkswirtschaft» dem Leser, sich fortlaufend und rasch über die wirtschaftlichen Tatsachen und Zusammenhänge zu unterrichten. Wertvoll ergänzt wird diese Orientierung durch die den Nrn. 2, 5, 8 und 11 beigelegten

### Mitteilungen der Kommission für Konjunkturbeobachtung.

Als Frucht der Zusammenarbeit der verschiedenen wirtschaftsstatistischen Dienststellen des Bundes sowie der volkswirtschaftlichen und statistischen Abteilung der Schweizerischen Nationalbank mit Vertretern der Wissenschaft und der Praxis vermitteln sie vierteljährlich ein wohlabgewogenes Bild der schweizerischen Wirtschaftslage, verbunden mit einem ausführlichen Ueberblick über die internationale Wirtschaftsentwicklung.

So bietet «Die Volkswirtschaft» eine Konzentration der wirtschaftlichen und sozialen Berichterstattung des Bundes in einer einheitlichen Zeitschrift, die auch Einblick bietet in die Judikatur im Bereiche des Arbeitsrechtes, und noch eine Reihe anderer arbeitsrechtlicher und sozialpolitischer Hinweise, namentlich auf dem Gebiet der Gesamtarbeitsverträge, gewährt.

### INHALT der Nr. 1, Januar 1954.

	Seite
Der Geld- und Kapitalmarkt im Dezember 1953/Januar 1954	9
Die Anleiheemissionen im 4. Quartal 1953	10
Kleinhandelspreise und Kosten der Lebenshaltung im Dezember 1953	11
Der Grosshandelsindex Ende Dezember 1953	13
Die Ergebnisse der Fabrikarbeiterzählung vom 17. September 1953	2
Die Wohnbautätigkeit in den Städten	15
Leerwohnungszählung vom 1. Dezember 1953 in den 42 Städten	16
Der obligatorischen Unfallversicherung unterstellte Betriebe im 4. Quartal 1953	17
Die Schlächlungen im Jahre 1953 in 43 Städten	17
Kollektive Arbeitsstreitigkeiten, die zu Arbeitsniederlegung führten, 1953	18
Aufenthaltbewilligungen an berufstätige Ausländer im Dezember 1953	19
Bezüger und Auszahlungen in der Arbeitslosenversicherung im November 1953	20
Uebersichtliche Auswanderung im Dezember 1953	20
Die Lage des Arbeitsmarktes im Dezember 1953	20
Aufenthaltbewilligungen an berufstätige Ausländer im Jahre 1953	23
Die Entwicklung des Arbeitsmarktes im Jahre 1953	23
Die Meisterprüfungen im Jahre 1953	26
Lohn- und Gehaltserhöhung vom Oktober 1953 (2. Teil)	27
Löhne veranfallter Arbeiter im 1. Halbjahr 1953	30
Die Ergebnisse der Fabrikarbeiterzählung vom 17. September 1953	2
Aus dem Fabrikgesetzvollzug im Jahre 1953	31
Die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen im Jahre 1953	35
Kleinhandelsumsätze im Dezember 1953	36
Konkursöffnungen und Nachlassverträge	37
Der Luftverkehr im November 1953	38
Verkehrsziffern der Bundesbahnen im November 1953	39
Der Fremdenverkehr im November 1953	39
Der Aussenhandel im Dezember 1953	42
Bevölkerungsbewegung nach Kantonen und Städten im September 1953	47
Gestorbene nach Todesursachen im September 1953	48
Bücher und Zeitschriften	45

Abonnementsbedingungen: Im Inland kann «Die Volkswirtschaft» nur im Postabonnement bezogen werden. Abonnementpreis je Kalenderjahr Fr. 10.50. Ausland: Verlegerabonnement je Kalenderjahr sFr. 16.50. Probeummern werden jederzeit vom Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt in Bern, unentgeltlich zur Verfügung gestellt. — Die Zeitschrift erscheint auch vollinhaltlich in französischer Sprache, jedoch erst ungefähr 14 Tage nach der deutschen Ausgabe.

**WER MARCHANT VERGLEICHT,  
WEISS, WAS ER  
KAUFEN MUSS!**



Wer denkt, kauft MARCHANT!

**RENÉ FAIGLE ZÜRICH**  
Schweizer MARCHANT-Vertretung

## Spar- und Leihkasse Melchnau

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 20. Februar 1954, 14 Uhr, im Gasthof «Bahnhof» in Melchnau.

#### Traktanden:

1. Protokoll.
2. Genehmigung der Jahresrechnung pro 1953 und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinns.
4. Wahlen: Infolge Ablaufs der Amtsdauer sind 3 Mitglieder des Verwaltungsrates zu wählen.
5. Unvorhergesehenes.

Zu dieser Versammlung werden alle Aktionäre höflich eingeladen.

Der Verwaltungsrat.

## Produktion AG., Meilen

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 4. Februar 1954 hat beschlossen:

1. Auszahlung einer Dividende von 5,357% brutto auf Prioritätsaktien, Coupons Nr. 15.
2. Als separate Zuweisung erhalten die Stammaktionäre Fr. 1.071 brutto per Aktie. Der Coupon Nr. 14 ist als Quittung abzugeben.

Die Coupons- und Verrechnungssteuer wird auf beiden Positionen separat in Abzug gebracht.

Die Auszahlungen erfolgen ab heute bei der Zürcher Kantonalbank in Zürich und bei der Kasse unserer Gesellschaft in Meilen.

Meilen, 5. Februar 1954.

Der Verwaltungsrat.

## HYPOTHEKARBANK IN WINTERTHUR

### Einladung

### zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 25. Februar 1954, 16.30 Uhr, im  
«Casino» in Winterthur

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1953, Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Eintrittskarten werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 14. bis 24. Februar 1954 auf unseren Bureaux in Winterthur und Zürich ausgegeben, wo auch Geschäftsberichte zur Verfügung stehen.

Während der gleichen Zeit liegen Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle und den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reinertrages beim Hauptsitz in Winterthur und bei der Filiale in Zürich zur Einsicht der Aktionäre auf.

Winterthur, den 30. Januar 1954.

Namens des Verwaltungsrates,  
der-Präsident:

E. GEILINGER.

# FLUG-UNFALL- Versicherungen zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den Lloyd's in der Schweiz konzessionierten

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE., Torgasse 2, Zürich 1, Tel. (051) 24 26 46

Versicherern

## Precisa

Bilanz! ↓ Inventur!

Mit einer Precisa geht es viel besser!

Mit PRECISA, der schweizerischen Addier-Rechenmaschine, erledigen Sie Ihre Rechenarbeiten in der Hälfte der bis jetzt verwendeten Zeit, dazu einfacher, leichter und mit absoluter Sicherheit.

Modelle ab Fr. 715.—  
Verkauf Miete Tausch

**Precisa**  
Schweizer Qualität



Generalvertrieb:

### ERNST JOST AG

Sihstr. 1 Zürich 1 Tel. (051) 27 23 10

Zu übernehmen gesucht gutgehendes

## TREUHANDBÜRO

(Treuhand- und Revisionsfirma, event. Buchhaltung- u. Inkassobüro), mit grösserer Kundschaft. — Offerten erbeten unter P 6306 Z an Publicitas Zürich 1.

Unsere Firma besteht seit 1932 und ist gutbekannt und solid fundiert. Infolge Todes des Geschäftsführers sind wir gezwungen, eine Reorganisation der Verkaufstätigkeit vorzunehmen.

Wir suchen daher eine

Verbindung mit bestehender oder neu zu gründender Firma

Wir bieten: moderne Bürolokaltäten in bester Verkehrslage Berns, geschultes Personal, persönliche, verantwortungsvolle Mitarbeit der Firmenhilfen. — Interessenten wenden sich unter Chiffre T 8760 Y an Publicitas Bern.

## LE VALAIS, terre promise de l'industrie

Commune aux environs de Sion offre:

Mult d'oeuvre disciplinée et facile à former (50 personnes);  
Lœaux: 340 m<sup>2</sup>;  
Terrains à construire;  
Autres avantages, force électrique etc.

Ecrire sous chiffre P 2224 S à Publicitas Sion.

### Auto-Reisen

alles Inbegriffen  
Sonnenland Spanien  
Einszigartige, begleitete Reisen:  
6.-28. März und  
1.-23. Mai  
Südspanien - Lissabon - Andalusien  
Fr. 985.—  
30. März-11. April  
u. 20. April-2. Mai  
Madrid - Valencia  
Fr. 970.—  
7.-29. März  
Sizilien, Insel der Sonne  
Fr. 1050.—  
Verlangen Sie kostenlos die Spezialprogramme sowie den  
Reisekalender 1954 mit 251 schönen Reisen nach vielen Ländern.

**Ernst Marti AG**  
KALLMACH Str. 1002 & 1003

Filiale Bern:  
Efingerstrasse 88  
Tel. (051) 2 12 00

### Darlehen bis 5000 Fr.

Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.

Bank Prokredit  
Fribourg



FISCHER & CO.  
REINACH 6

### Diktieranlage TEXTOPHON (Stahlband)

mit reichhaltigem Zubehör, preiswert zu verkaufen.  
Anfragen unter Chiffre E 2866 X an Publicitas Genf.

Verlangen Sie beim SHAB. Probenummern der "Volkswirtschaft".

## SOCOM Société de Finance commerciale S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 26 février 1954, à 14 heures 15, en l'étude de MMes Relhous et Delétra, notaires, à Genève, rue de la Confédération 13.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du contrôleur.
- 3° Votation sur la conclusion de ces rapports.
- 4° Nomination d'un contrôleur.
- 5° Propositions individuelles.

Les comptes de la société ainsi que les rapports de l'administration et du contrôleur sont déposés au siège social où Messieurs les actionnaires peuvent en prendre connaissance.

Le conseil d'administration.

## Hypothekar- & Sparkasse AG. HYSVA

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 29. Februar 1954, nachmittags 5.30 Uhr, im Sitzungssaal der Schweizerischen Bankgesellschaft in Aarau.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1953.
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.
5. Umfrage.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 11. Februar bis 20. Februar 1954 an unserer Kasse zu beziehen. Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle sind vom 11. Februar an bis zum Tag der Generalversammlung in unserem Bureau in Aarau zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Aarau, den 5. Februar 1954.

Name des Verwaltungsrates, der Präsident: Dr. A. Schaefer.

### Aktienpuck seit Jahren unsere Spezialität

Aeschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Froeschg  
Zürich 26 Tel. (051) 82 71 64

Für Artikel aus

**Plexiglas**

die Spezialfirma



Zürich 56  
Tel. 051 464991  
Wehntalerstr. 298

### Das INKASSO

Ihrer Forderungen in der ganzen Schweiz erledigt Ihnen unsere Spezialorganisation durch eine fachkundige, seriöse Bedienung

### Der DISKONT

Ihrer Forderungen, Warenkaufverträge und Wechsel durch unser Institut verschafft Ihnen erhöhte Betriebskapital

Inkasso- u. Diskontbank  
W. Haerry & Co. AG., Reinach (AG)

Jeune commerçant suisse, habitant depuis 14 mois

### Amérique du Sud, à Lima (Pérou)

serait disposé à prendre des représentations sérieuses; fils de parents commerçants vivants en Suisse. — Ecrire sous chiffre P 2161 à Publicitas Lausanne.



Exposition collective suisse au Pavillon suisse

Renseignements, vente des billets d'entrée et de chemin de fer à prix réduit par votre Agence de voyages ou par les

Représentants généraux pour la Suisse  
**Natural S.A., Bâle**

Bienne, Genève, Zurich  
Buchs, La Chaux-de-Fonds, Chiasse, St-Gall, Vallorbe

## Süd- und Zentralamerika

durch

Lloyd Brasileiro

Patrimonio Nacional, Rio de Janeiro

Compania Sud-Americana de Vapores

Valparaiso

Ozean / Stlnnes-Linien, Hamburg

Mamenic Line, Managua (Nicaragua)

Regelmässige Sammelwagenverkehre nach Hamburg, Rotterdam, Antwerpen, Genua — Erstklassige Rheindienste

Auskünfte und Frachten durch die Generalagenten:

## SPEDITIONS AG BASEL

Rheinhafen St. Johann 2 Telephone (061) 22 79 58

